



**242 000 \$ amassés lors de la 30<sup>e</sup> édition de la Croisière Michel-Sarrazin**

page 9



**Un rassemblement historique**

page 17



**ME CLAUDINE POIRIER**

NOTAIRE

1670, Jules-Verne  
Suite 115, Québec  
G2G 2R1

**418 877-6333**

Boiteau & Leclerc, notaires  
418 842-8418

# le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)

**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

**VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**

« DES EXPERTS COMPLICITÉS DE TOUTS VOS PROJETS »

**Nos heures d'ouverture\***

| Siège social                                  |             | Centre de services                                |             |
|---|-------------|---|-------------|
| 1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z5 |             | 2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7 |             |
| Lundi   | 10 h à 15 h | Lundi   | 10 h à 16 h |
| Mardi   | 10 h à 18 h | Mardi   | 10 h à 16 h |
| Mercredi                                      | 10 h à 18 h | Mercredi  | 10 h à 16 h |
| Jeudi   | 10 h à 20 h | Jeudi   | 10 h à 19 h |
| Vendredi                                      | 10 h à 18 h | Vendredi  | 10 h à 16 h |

\*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.  
Téléphone : 418 681-3566 • [www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com)



**Un investissement de 60 000 \$ pour le remplacement de modules de jeux au parc de l'Anse**

page 3



**La 7<sup>e</sup> édition du Festival Saint-Thomas accueille plus de 300 festivaliers**

page 12



**Le père Brice Petitjean devient officiellement le curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery**

page 6



**L'équipe d'instructeurs de Tràn Fusion suit une formation sur la prévention des blessures**

page 22



**Une fête de fin de saison de soccer réussie**

page 20



**Maguire en fête et le Grand prix cycliste de Québec accueillent plus de 10 000 personnes**

pages 4 et 14



**La Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France était un partenaire financier important de la Zone Maguire**

page 5

|  |  |  |   |   |
|--|--|--|---|---|
| <p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>ST-LOUIS-DE-FRANCE</b><br/>Pour grande famille (7 cc) ou revenu avec entrée indépendante. École à quelques pas.</p> | <p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>ST-LOUIS-DE-FRANCE</b><br/>Le Site!<br/>Rue Stanley avec cour à l'ouest. 4 chambres au RDC.</p> | <p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p><b>ST-LOUIS-DE-FRANCE</b><br/>Terrain de rêve très intime!<br/>Résidence dont vous serez fier!</p> | <p><b>SAINTE-FOY</b></p> <p><b>NOUVEAU CONDO</b></p> <p><b>Quartier Saint-Louis</b><br/>Vue partielle sur le fleuve, sur 2 niveaux, 3 chambres.</p> | <p><b>Marie-Thérèse Lemay</b><br/>Courtier immobilier agréé</p> <p>Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.</p> <p><b>418 652-2000</b><br/><a href="http://www.mtlemay.com">www.mtlemay.com</a></p> <p><b>RE/MAX CHOIX</b> MTL<br/>AGENCE IMMOBILIERE</p> |
|--|--|--|---|---|

# 32 BOURSES À GAGNER 55 000 \$

BOURSES D'ÉTUDES  
—  
ENGAGEMENT SOCIAL  
—  
SPORT



## BOURSES JEUNESSE

Trois caisses Desjardins se regroupent pour encourager leurs membres\* étudiants (niveaux professionnel, collégial et universitaire), sportifs (niveau élite) et engagés socialement dans leur milieu.

**32 COUPS DE POUCES FINANCIERS POUR RAPPELER QUE L'ÉDUCATION, LE SPORT ET L'ENGAGEMENT SOCIAL SONT DES VALEURS PLUS QU'IMPORTANTES.**

\*Avoir 30 ans et moins au 2 novembre 2014 et être membre de l'une des caisses participantes depuis au moins 90 jours.

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION**  
**2 NOVEMBRE 2014**

Formulaires d'inscription et règlements disponibles en caisse ou au [www.desjardins.com/55000enboursesjeunesse](http://www.desjardins.com/55000enboursesjeunesse)

Caisse de Sainte-Foy • 418 653-0515  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France • 418 681-3566  
Caisse populaire de Cap-Rouge • 418 651-5487



**Desjardins**

## Un investissement de 60 000 \$ pour le remplacement de modules de jeux au parc de l'Anse

(YG) Un investissement de 60 000 \$ a été nécessaire pour effectuer le remplacement et l'ajout de modules de jeux au parc de l'Anse, 2201, côte de Sillery, bordé par le chemin du Foulon, la Côte de Sillery et le boulevard Champlain. « C'est l'ancien parc connu sous le nom du parc du Foulon. Les travaux devraient bientôt être complétés



Le conseiller du district, M. Paul Shoiry, devant les nouveaux modules de jeux au parc de l'Anse.

et les jeunes pourront en bénéficier. Ces travaux s'imposaient et répondaient à un besoin dans le secteur », précise le conseiller du district, M. Paul Shoiry. ■

## Un repère commémoratif soulignant les 50 ans des sites patrimoniaux bientôt installé à Sillery

(YG) C'est dans le cadre de l'Entente de développement culturel que la Ville de Québec soulignera les 50 ans de ses quatre sites patrimoniaux déclarés : Beauport, Charlesbourg, Sillery et Vieux-Québec. « Des repères commémoratifs artistiques sont élaborés de manière à témoigner des particularités patrimoniales de chaque lieu. Dans le cas de Sillery, l'œuvre de l'artiste Luce Pelletier sera installée dans le parc Bergerville situé à l'intersection du chemin Saint-Louis et de l'avenue du Maire-Beaulieu », explique le conseiller du district, M. Paul Shoiry. L'œuvre est d'une valeur de 50 000 \$.

Les repères sont constitués d'éléments figuratifs qui évoquent tour à tour le patrimoine bâti, religieux et humain. On y retrouve aussi certains éléments rappelant les richesses naturelles ainsi que l'occupation principale des bâtisseurs de chacun des territoires.

Pour Sillery, des tipis aux structures de bois, des feuilles de chêne aux canots, des canots à la maison des Jésuites, de l'église Saint-Michel à cette végétation luxuriante qui semble déborder de son clocher. C'est ainsi que se distingue ce totem marqué par la présence des indiens, des institutions religieuses, de son paysage boisé et de la proximité du fleuve qui en fait un lieu prisé.

L'église Saint-Michel au sommet de la sculpture pointe le ciel, icône de cet arrondissement historique. Orné de frêne, le clocher s'entremêle à la végétation qui occupe une place importante dans ce secteur. Deux feuilles de chêne soulignent l'apport important de cette essence noble utilisée dans la construction de navires notamment à Sillery Cove durant les années 1856.

La sculpture est déposée sur un bloc de pierre fait de grès de Cacouna, qui rappelle le grès de Sillery, pierre naturelle locale utilisée dans la construction. La pierre polie se teinte de vert, clin d'œil à la nature verdoyante. Chaque face est bordée dans le haut d'une tresse celtique gravée. Celle-ci évoque la présence des anglais ainsi que ces quelques cimetières qui ont succédé aux grands domaines.

L'œuvre sera inaugurée en novembre. ■



L'œuvre sera inaugurée en novembre dans le parc Bergerville.

## Immeubles Simard revitalise l'édifice Le Garnier

(YG) Immeubles Simard commence un projet de revitalisation de l'immeuble Le Garnier, qui a pignon sur rue au coin Sheppard et Chanoine-Morel, à Sillery. Un projet d'envergure comprenant, entre autres, la rénovation complète de la façade et l'ouverture de nouveaux commerces qui dynamiseront le quartier. Les travaux seront complétés à la fin septembre.

Le Garnier se métamorphosera ainsi pour revitaliser ce coin très fréquenté de Sillery. L'utilisation de matériaux nobles comme le bois apportera chaleur et esthétique au bâtiment, le cadrera bien dans le secteur et lui donnera une touche moderne et rafraîchissante. De grandes vitrines lumineuses seront installées à la hauteur de la rue Sheppard, favorisant ainsi le contact visuel avec les passants. Enfin, les 18 logements situés à l'étage supérieur de l'immeuble ont déjà subi plusieurs rénovations afin d'offrir aux locataires un espace de vie de qualité.

Depuis son acquisition en septembre 2013, Immeubles Simard a effectué une cure de rajeunissement complète du rez-de-chaussée commercial, avec l'ouverture d'Om Yoga en janvier et du Centre de conditionnement physique privé Pierre Hugues en juin.

Le Garnier regroupe également des commerces bien établis dans le secteur : La Perla cuisine italienne et le traiteur/restaurateur Chef chez soi. Quant au restaurant Le Flagrant Délice, il a carrément plongé dans la vague de changements en rénovant entièrement son local.

Entreprise familiale bien installée à Québec, Immeubles Simard possède un important parc immobilier regroupant des édifices commerciaux, à bureaux et résidentiels. Cumulant plus de 24 ans d'expertise en gestion immobilière, l'entreprise détient plusieurs immeubles connus, dont les Galeries du Vieux Fort, les Halles de Sainte-Foy et Place Saint-Louis-de-France. ■



Immeubles Simard commence un projet de revitalisation de l'immeuble Le Garnier.

## La Première Guerre mondiale (1914-1918) mise en lumière au Cégep Garneau

(YG) Le Cégep Garneau lançait récemment les activités marquant le centenaire de la Première Guerre mondiale (1914-1918) et inaugurerait également l'exposition Se souvenir.

« Ce projet mobilisateur permettra à des étudiants et à des professeurs de s'allier pour créer des activités pédagogiques et scientifiques d'une manière innovatrice et enrichissante. Les activités permettront qu'on se souvienne des gens, hommes et femmes, qui ont contribué à construire un monde meilleur en participant à cette guerre qui a marqué le XXe siècle », annonce fièrement le responsable de l'événement, Denis Leclerc, professeur. Les concepteurs y voient également un moyen de diffuser une partie de l'histoire canadienne et québécoise qui n'est jamais ou peu abordée dans les programmes d'histoire au secondaire et au collégial.

« Ce projet s'inscrit directement dans les orientations de notre institution, il répond aux objectifs de notre plan stratégique tant pour le soutien à la réussite, le développement d'un environnement de travail recherché et pour le rayonnement du Cégep dans la région », souligne Denise Trudeau, directrice générale.

Exposition « Se souvenir » - Venez vivre l'expérience des tranchées de 14-18! Du 4 septembre au 28 novembre au 1660, boul.

de l'Entente (local A-2090) - ouvert de 10 h à 16 h. Entrée gratuite pour tous.

Cette exposition est une présentation muséographique qui permet de commémorer la Grande Guerre par le biais de documents d'archives (films, journaux, photos), de panneaux explicatifs (cartes, textes interactifs) et d'artefacts de la Première Guerre mondiale. Le public aura l'occasion de voir plus de 70 artefacts et documents historiques qui proviennent des collections du Musée du Royal 22<sup>e</sup> Régiment de Québec, du Musée Stewart de Montréal et les Musées de la civilisation de Québec.

Les visiteurs pourront suivre un parcours chronologique (de l'assassinat de l'Archiduc François-Ferdinand en 1914 jusqu'au Traité de Versailles en 1919) ou bien parcourir les différents îlots thématiques : l'embrasement (le prélude de la guerre et l'étincelle), survivre (la vie quotidienne dans les tranchées), participer (22<sup>e</sup> Bataillon canadien-français), combattre (une Grande Guerre, de grandes batailles), innover (pour le meilleur et pour le pire), désobéir (désertions et mutineries au sein des armées), convaincre (la propagande en action), soigner (la médecine : entre défis et progrès), soutenir (la contribution des femmes et des colonies), exprimer (des œuvres et des artistes façonnés par la guerre) et la paix (les traités et la paix). ■

**VITRO PLUS**  
**Ziebart**  
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

Sainte-Foy  
2866 chemin Saint-Louis  
418 650-6996

vitroplusstefoy@videotron.ca



M. Pierre Daigneault  
propriétaire

**DÉJÀ.....10 ANS.....MERCI!**

**ESTHÉTIQUE PROFESSIONNEL  
INNER-CLEAN  
OU RENU-A-SHINE**

**POLISSAGE DE  
PHARES AVANTS**

**DÉMAREURS À DISTANCE**

Installation en sus

Rabais de **20 \$**

Rabais de **20 \$**

À partir de **89.95 \$**

# La SDC Maguire atteint tous ses objectifs

(YG) La 2<sup>e</sup> édition de Maguire en fête, jumelée au Grand prix cycliste de Québec et au cocktail dînatoire du site patrimonial et historique de Sillery, a atteint tous ses objectifs et largement dépassé les attentes des membres de la SDC Maguire, selon sa directrice générale, Mme Annie Verreault. « Maguire s'est animée. La population était au rendez-vous. Nous avons pu rencontrer

notre population et recevoir de très nombreux visiteurs. Nous avons accueilli plus de 10 000 personnes au cours de cette fin de semaine », poursuit Mme Verreault.

Tout le monde a été enchanté des résultats et les participants sont comblés. La 3<sup>e</sup> édition de Maguire en fête en 2015 s'annonce bien. ■



Deux membres de Solidarité familles et sécurité routière étaient sur place.



Le conseiller du district, M. Paul Shoiry, a effectué sa visite avec ses petits-enfants.



L'achalandage était assez important le samedi, malgré le temps incertain et froid.



Melvis and the Jive Cats ont offert une excellente prestation.



Une dame clown était également de la partie et fabriquait des ballons pour les jeunes.



Une équipe de Familiprix accueillait les visiteurs avec chaleur.



Une mascotte facilement reconnaissable par les habitués de Pat Rétro.

## 50 employés de Chartwell remettent la somme de 2 750 \$ pour la sclérose en plaques

(YG) Les employés des résidences Chartwell de Québec ont participé récemment à Totale Bouette. Cette course à obstacles de 5 km dans la boue est organisée pour lever des fonds pour la Société canadienne de la sclérose en plaques. 50 employés de Chartwell ont pris part à cet événement et ont remis

la somme de 2 750 \$ pour la cause.

Les Résidences participantes : Domaine et Appartements de Bordeaux de Sillery, Faubourg Giffard, de Beauport, Manoir et cours de l'Atrium, Charlesbourg et Manoir Archer, de Sainte-Foy. ■



50 employés de Chartwell ont pris part à cet événement et ont remis la somme de 2 750 \$ pour la cause.

## 5 à 7 Conférence « Propulsez la relève »

### Avec le conférencier invité Luc Dupont

(YG) Garneau Travail et la Fondation du Cégep Garneau présenteront le jeudi 23 octobre à la salle des Pas perdus le 5 à 7 Conférence « Propulsez la relève », sous la présidence d'honneur de M. Alain Aubut, président directeur-général de la Fondation de l'entrepreneuriat.

Pour la première édition de ce rendez-vous rassemblant la communauté d'affaires de la grande région de Québec et les étudiants, employés et amis du Cégep Garneau, M. Luc Dupont, professeur au Département de communication de l'Université d'Ottawa, auteur renommé et diplômé du Cégep Garneau, fera le point sur « Comment réussir en affaires ».

Il a accepté avec enthousiasme d'être porte-parole de cet événement et se joint aux membres de Garneau Travail et à tous les membres du conseil d'administration de la Fondation pour souligner l'importance de cet événement dont les bénéfices seront dédiés à la relève entrepreneuriale. M. Dupont invite donc les gens d'affaires, les anciens du Cégep Garneau et le grand public à joindre leurs efforts à ceux de Garneau Travail et de la Fondation afin de faire de cette activité un grand succès.

Les billets sont disponibles au montant de 40 \$ par personne (un reçu pour don de 20 \$ sera émis) ou de 15 \$ par étudiant. L'événement sera agrémenté d'un cocktail dînatoire. Pour faire l'achat de billets, allez au [www.fondation.cegepgarneau.ca](http://www.fondation.cegepgarneau.ca) ou téléphonez au 418 688-8310, poste 2561. ■

## La Dre Joëlle Malenfant réalise son rêve et ouvre sa clinique

(YG) Après huit années de pratique, la Dre Joëlle Malenfant était prête à réaliser son rêve : posséder sa propre clinique, la **Clinique chiropratique Dre Joëlle Malenfant**, ayant pignon sur rue au 1316, avenue Maguire.

« Je voulais répondre encore plus aux besoins de mes patients, tout en leur proposant plus de services. Nous avons une massothérapeute, Anne-Marie Parent, une kinésio-logue, Stéphanie Boucher, deux chiropraticiens, les Dr Guy Pouliot et Dre Marie-Pier Roussy, et une nutritionniste », déclare le Dre Malenfant, qui rappelle couvrir tous les types de clientèle, les jeunes familles, les athlètes et les personnes plus âgées. Elle souhaite devenir rapidement une source de référence dans les soins dispensés à sa clientèle. ■



La Dre Joëlle Malenfant, en compagnie de son fils, Christophe Thiffault, lors de l'ouverture de sa clinique. Christophe est âgé de huit ans, le même nombre d'années d'expérience que possède sa mère en chiropratique.

## La Saint-Vincent-de-Paul tient son marché aux puces les 7, 9 et 11 octobre

(YG) Un marché aux puces aura lieu les 7, 9 et 11 octobre au profit de la Saint-Vincent-de-Paul de Sainte-Geneviève.

Aubaines incroyables sur des vêtements pour toute la famille ainsi que de la literie, de la vaisselle, des bibelots et des petits accessoires. Beaucoup de choses pour seulement quelques dollars et d'autres réduites de 50 % pour l'occasion. De plus, le produit net des ventes est utilisé pour assister des personnes dans le besoin.

Le vestiaire Saint-Vincent-de-Paul de Sainte-Geneviève est ouvert : le 1er mardi du mois de 12 h à 15 h, les jeudis de 10 h à 17 h et les samedis de 12 h à 15 h au 3291, chemin Sainte-Foy (sous-sol local 0); au coin du boul. Duplessis. Responsable : Françoise Gagnon 418 659-2474 - Web : <http://vestiairesaintegen.wix.com/vestiairesstg> Courriel : Vestiaire-SainteGenevieve@gmail.com ■

## Près de 300 personnes franchissent la porte de l'Atelier du peintre

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Ce sont près de 300 personnes qui ont franchi récemment la porte de l'Atelier du peintre du Domaine Catarauqui. Ces visiteurs voulaient voir à l'oeuvre les 18 artistes et artisans de l'Association Pluri-Arts de Québec installés soit dans le bâtiment, soit dans la cour intérieure. On pouvait aussi faire numériser des photos anciennes, car la Société d'histoire de Sillery était sur place avec l'équipement requis.

Cette activité offerte gratuitement au public était organisée dans le cadre des festivités

du 50<sup>e</sup> anniversaire du Site patrimonial de Sillery. D'autres événements suivront, notamment le Bal des barons du bois, le 25 octobre, encore au Domaine Catarauqui (info : 418 641-6664).

Pluri-Arts, de son côté, tiendra son Salon de Noël annuel du 21 novembre au 7 décembre, à la bibliothèque Charles-H. Blais, sur l'avenue Maguire.

Les deux organismes concernés sont sans but lucratif ; ils ont leur port d'attache au Centre communautaire Brûlard; on peut les contacter par le biais de leurs sites web : [www.pluriartsdequebec.ca](http://www.pluriartsdequebec.ca) et [www.histoire-sillery.org](http://www.histoire-sillery.org) ■

## Un partenaire de la Zone Maguire qui se démarque!

(YG) La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France était un partenaire financier important de la Zone Maguire dans le cadre de la présentation du récent Grand prix cycliste de Québec. Complice de nombreux événements se déroulant sur son territoire, il était incontournable

pour la Caisse d'être partenaire de cette belle aventure. Pour l'occasion, l'institution financière s'est démarquée en accueillant ses membres et le grand public à son kiosque situé dans la Zone Maguire. Smoothies santé Desjardins, brochettes de fruits et animation étaient au programme.



L'équipe de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France présente lors du Grand prix cycliste de Québec.

Mentionnons que la Caisse était également présente le lendemain, pour la suite des festivités sur l'avenue Maguire, cette fois dans le cadre de Maguire en fête, avec une animation dynamique qui impliquait la participation des membres Desjardins. ■

## Jean Brouillard accède au conseil d'administration de la SQPRP

(YG) Jean Brouillard, président de Brouillard, vient d'accéder cet automne au conseil d'administration de la Société québécoise des professionnels en relations publiques (SQPRP). Son objectif personnel: augmenter de façon significative au cours de la prochaine année le nombre de membres, particulièrement dans la grande région de Québec, dont il est d'ailleurs actuellement le seul membre actif au conseil d'administration.

La Société québécoise des professionnels en relations publiques est le plus vaste réseau de professionnels en relations publiques au Québec. Elle compte près de 600 membres qui oeuvrent dans plusieurs champs de pratique, dans tous les secteurs d'activités, dans les organismes gouvernementaux et communautaires aussi bien que dans les entreprises privées. ■



Voici les membres du conseil d'administration 2014-2015 : À l'arrière, de gauche à droite : David Barrett, conseiller principal Citoyen Optimum, Louis-Alexandre Lacoste, conseiller principal, Partenariats stratégiques Caisse de dépôt et placement du Québec, Jordan LeBel, directeur du programme EMBA Directeur, Centre d'excellence Luc-Beauregard, Recherches en communications Université Concordia, Bernard Motulsky, titulaire Chaire de relations publiques et communication marketing UQAM, Mathieu Rouy, conseiller - Communication d'entreprise Hydro-Québec, Jean Brouillard, président-directeur général Brouillard (nouveau membre); Benoit Paradis, consultant. À l'avant, de gauche à droite : Gwenola Appéré, responsable des relations publiques et des communications Chaire Raoul-Dandurand - UQAM, Émilie Dutil-Bruneau, conseillère principale Cabinet de relations publiques NATIONAL, Joëlle Paquette, conseillère TACT Intelligence-conseil, Marie-Claude Rivet, directrice adjointe, Relations publiques Loto-Québec et Sylvain Morissette, chef de la direction des communications Société TC Transcontinental (nouveau membre). Absent : Jean Boileau, directeur des communications, Ville de Gatineau. Et derrière la caméra : Michèle Jean, directrice à Loto-Québec.

**Écoutez**  
comme c'est beau!

radio-classique  
**92,7**  
CJSQ  
québec

## JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviseur de correction

Correcteur :  
**Jacques Bélanger**

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Photographe :  
**Martin Martel**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires,  
responsable secteurs  
gouvernementaux et  
éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journ-al.ca

## Sylvie Charest

Territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâtel Est,  
Lebourgneuf et immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

## Ginette Demers

Conseillère publicitaire  
Cell. : 418 871-1274  
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## DISTRIBUTION

Postes Canada  
(résidentielle et commerciale)  
Distribution Affiche-Tout

## IMPRESSION

Les Presses du Fleuve  
Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

## PRODUCTION

**Mario Bernier**  
production@journ-al.ca

## PROCHAINE PARUTION

Novembre 2014

## DATE DE TOMBÉE

8 octobre 2014

**Vous ne recevez pas votre  
exemplaire du Journal  
de Sillery-Saint-Louis-  
de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

# Le père Brice Petitjean devient officiellement le curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

C'est lors de la messe du samedi 30 août, à l'église Saint-Charles-Garnier, que Mgr Gaétan Proulx, évêque auxiliaire de Québec, a transmis au père Brice Petitjean la prise de possession canonique des deux paroisses. Le père Brice Petitjean est officiellement devenu curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery, tout en demeurant curé de la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin.

Né en 1978, à Metz, en France, Brice Petitjean obtient en 2001 un diplôme d'ingénieur en prévention des risques industriels, hygiène, sécurité et environnement, à Grenoble. En 2001-2002, il entreprend un cheminement de discernement sur la vocation sacerdotale dans le cadre de la communauté de l'Emmanuel, à la Maison Saint-Joseph de Namur, en Belgique. Il est ordonné prêtre le 24 juin 2008 à la cathédrale de Metz.

Lors de son installation comme curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery, le père Brice a insisté sur sa joie de pouvoir compter sur le soutien de nombreux bénévoles engagés dans les assemblées de fabrique et dans d'autres comités paroissiaux.



Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, l'évêque auxiliaire de Québec, Mgr Gaétan Proulx, le curé des paroisses Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery, le père Brice Petitjean et la présidente du Conseil de quartier de Sillery, Mme Pierrette Vachon-L'Heureux.

Il a par ailleurs remercié ses frères prêtres et laïcs de la Communauté de l'Emmanuel, communauté dans laquelle est née sa vocation, et

sans laquelle il ne serait pas là aujourd'hui pour servir les paroissiens de Sillery. ■

## Une association de locataires fort dynamique!

L'épluchette de blé d'Inde organisée par le comité de l'Association des locataires de la Forest a eu lieu récemment au 3075, de la Forest, dans le secteur Saint-Louis-de-France.

Le soleil et la bonne humeur étaient au rendez-vous pour faire de cet événement une réussite. ■



Les membres du comité : MM. Pierre Métivier, Michel Mathieu, Romain Fontaine, Mme Denise Isabel, M. Pierre Beaudet, Mme Suzanne Petitclerc et le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette.

## Transmettre un héritage de foi aux enfants

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les paroisses Saint-Thomas-d'Aquin, Saint-Charles-Garnier et Saint-Michel-de-Sillery lancent leurs parcours de foi au mois de septembre.

Chaque année quelque 250 enfants, jeunes et adultes, de Sainte-Foy et de Sillery vivent un parcours d'initiation ou d'approfondissement de leur foi. Pour les plus petits, un nouveau parcours sera proposé selon trois tranches d'âges. Il s'agit des Timouss (6 mois à 4 ans), des P'tits bouts (5-6 ans), et du groupe Initio (7 à 11 ans). Il y a comme toujours la possibilité de se préparer à la première communion et à la confirmation. Le « Bunker des ados », un groupe de jeunes âgés entre 12 et 17 ans, se lance cette année dans la préparation d'une comédie musicale. Des parcours tels que Pierres Vivantes (18-35 ans) et la Catéchèse pour adultes (18 ans et plus) sont proposés aussi aux jeunes et adultes.

Pour plus d'information, référez-vous au site : [www.saintthomasdaquin.qc.ca](http://www.saintthomasdaquin.qc.ca) ou au 418 681-0655. ■

Tirage :  
**11 500 exemplaires**

Distribution résidentielle  
et commerciale



10 831 exemplaires

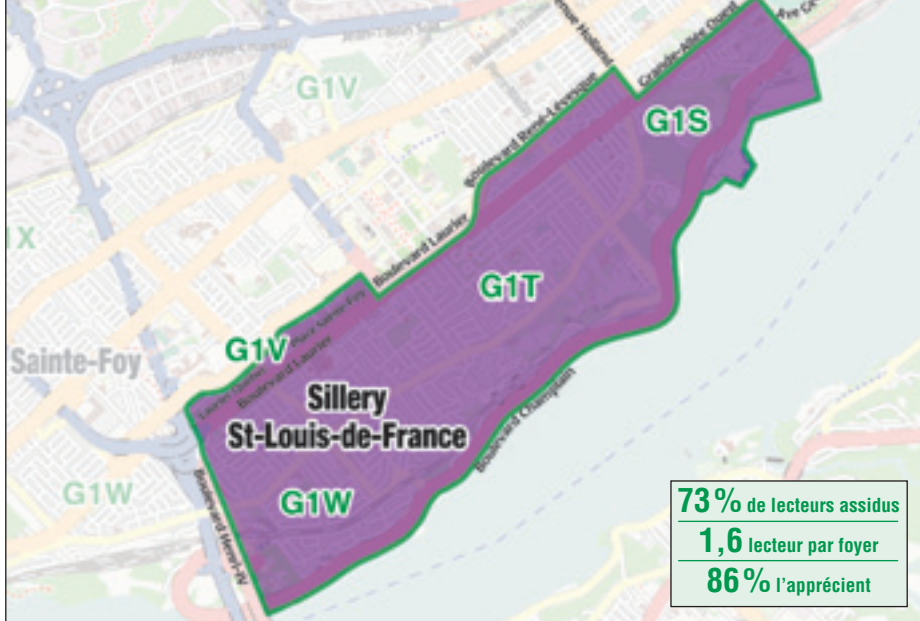
Présentoirs



669 exemplaires



## Territoire de distribution



## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %  
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville  
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf  
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Léger**

[www.legermarketing.com](http://www.legermarketing.com)

## Karen Paquet se joint à Brouillard à titre de conseillère en communication

(YG) Jean Brouillard, président de Brouillard, vient d'annoncer la nomination de Mme Karen Paquet à titre de conseillère en communication. Son poste est effectif dès maintenant.

Dans ses fonctions, Karen collaborera à la stratégie d'ensemble des opérations de la firme en plus d'agir à titre de conseillère en communication où elle joint à ce titre, chez Brouillard, les conseillères en communication Marie-Claude Bourque, Ann-Florence Brouillard et Catherine Magny, qui est actuellement en congé de maternité.

Comme plusieurs de ses collègues, Karen a fait ses classes en communication comme animatrice radiophonique. Après un passage

remarqué au Collège Radio Télévision de Québec (CRTQ) en 2006, Karen a entrepris sa carrière radiophonique sur la Côte-Nord, plus précisément à Baie-Comeau. Elle anima ensuite les foules du Village Vacances Valcartier avant de reprendre le micro à CHOI Radio X, en 2008, en tant qu'animatrice et journaliste sportive. Sa passion pour les communications la ramena sur les bancs de l'Université Laval afin de compléter un certificat en communication publique.

Karen se sent aussi à l'aise comme conseillère en communication que lorsqu'elle volait aux quatre coins du globe, encore tout récemment, comme agent de bord, de Los Angeles à Tokyo, en passant par Hong Kong et Bruxelles. ■



Karen Paquet se joint à Brouillard à titre de conseillère en communication.

## Une centaine de personnes assistent au lancement des activités du RFAQ

(YG) Le cocktail de lancement des activités 2014-2015 du Réseau des femmes d'affaires du Québec - Région de Québec a réuni récemment 100 invités à l'Aquarium du Québec, et ce, femmes et hommes compris, ce qui est exceptionnel, selon les organisatrices.

Des prix d'une valeur de plus de 6 000 \$ ont été distribués. La conférence Voir grand... voir ce que les autres ne voient pas, a été présentée par Mme Anne Marcotte, animatrice télé et productrice. ■



La conférencière, Mme Anne Marcotte, en compagnie d'Anne Lemieux, présidente régionale du Réseau des Femmes d'affaires du Québec - Région de Québec.



Une partie des participants au cocktail de lancement des activités du RFAQ.

5<sup>e</sup> Salon du Mieux-Être

## Des exposants d'un peu partout au Québec se sont fait connaître

(YG) 125 exposants, plus de 6 000 visiteurs et plus de 100 conférences offertes. Voilà un peu le bilan du 5<sup>e</sup> Salon du Mieux-Être organisé récemment par Mme Thérèse Gagnon, très contente d'avoir atteint ses objectifs. L'an prochain, elle aimerait ajouter d'autres secteurs tels que financier, aménagement et décoration.

Thérèse Gagnon, membre de l'association des naturothérapeutes du Québec, fondatrice et directrice du Centre d'épanouissement Thérèse Gagnon à Beaumont. Thérèse Gagnon est auteure, animatrice, consultante, conférencière et artiste peintre. Elle possède une formation en administration, en relation d'aide et en sciences métaphysiques. ■



Une exposante Mme Suzanne Boudreau, qui travaille sur la Vibration par le nom. Selon l'auteure, le prénom d'une personne peut donner des informations sur qui elle est.

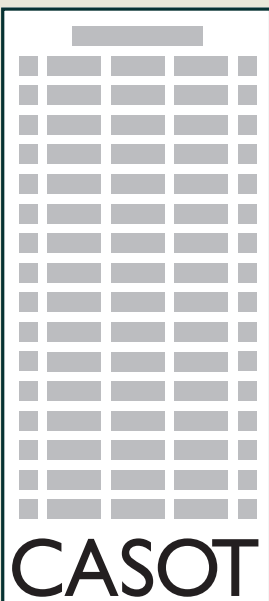


Le Salon du Mieux-Être organisé récemment par Mme Thérèse Gagnon et son équipe.

# AVENUE MAGUIRE

**Stationnement intérieur à louer**  
**95\$ + tx / mois**

**Seulement quelques espaces restants. Faites vite!**  
**418 266-1345**



~~«FAIS DONC COMME TOUT LE MONDE»~~

# ICI, ON CÉLÈBRE LA CRÉATIVITÉ!



Fort de sa tradition d'excellence, le Collège Saint-Charles-Garnier offre un programme éducatif intégrant connaissances, formation globale et ouverture sur le monde. Encourager nos élèves à suivre leurs passions, c'est cultiver ce qui les rend uniques. C'est préparer la nouvelle génération pour un monde qui change, chaque jour.

Collège  
**Saint-Charles-Garnier**  
Jeune d'esprit par tradition



# 242 000 \$ amassés lors de la 30<sup>e</sup> édition de la Croisière Michel-Sarrazin

(YG) Sous la présidence d'honneur de M. René Rouleau, président du conseil et chef de la direction, La Capitale groupe financier et en collaboration avec le Festival international de Jazz de Québec, la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin a tenu récemment la 30<sup>e</sup> et dernière édition de la Croisière Michel-Sarrazin à bord du Louis-Joliet et a permis d'amasser 242 000 \$ provenant de la vente des billets, des commandites financières, des dons, de l'encan et des commandites en biens et en services.

« Le cancer est la principale cause de décès au Canada, et c'est là que la Maison Michel-Sarrazin et les soins palliatifs qu'elle offre prennent tout leur sens et leur importance. La Fondation travaille pour assurer la gratuité des soins et des services qui y sont offerts et c'est pourquoi elle compte sur l'appui des entreprises et de la population lors de ses activités de collecte de fonds » a tenu à rappeler le président d'honneur de la Croisière, M. René Rouleau.

Depuis sa première édition en 1984, plus de 20 500 personnes, informées et sensibilisées à la mission de la Maison Michel-Sarrazin, s'y sont réunies. La Croisière Michel-Sarrazin a permis de recueillir près de 4 millions \$ au fil des ans. Le président du conseil d'administration de la Fondation de la Maison Mi-



De gauche à droite sur la photo : Dr Michel L'Heureux, directeur général de la Maison Michel-Sarrazin, M. Jocelyn Thémens, directeur général de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, M. Jacques Roberge, président du conseil d'administration du Bénévolat Michel-Sarrazin, M. Martin Lachance, président du conseil d'administration de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, Mme Jocelyne Guay, présidente du conseil d'administration de la Maison Michel-Sarrazin, Dr Louis Dionne, cofondateur de la Maison Michel-Sarrazin, M. René Rouleau, président du conseil et chef de la direction de La Capitale Groupe financier, président d'honneur de la Croisière Michel-Sarrazin et M. Éric Bergeron, président et chef de la direction d'Optosécurité, président du comité organisateur de la Croisière Michel-Sarrazin.

chel-Sarrazin, M. Martin Lachance, a également tenu à réitérer l'importance de donner à l'œuvre de la Maison Michel-Sarrazin : « À l'aube de son 30<sup>e</sup> anniversaire, la Maison entend continuer à se doter des meilleures ressources et moyens pour demeurer une référence dans le domaine des soins palliatifs au Québec. Pour y parvenir, chaque dollar amassé fera toute la différence. » ■



De gauche à droite sur la photo : M. Jacques Laflamme pour feu Guy Laflamme, M. Alain Guay, Caron & Guay, M. Michel Dallaire pour feu Jules Dallaire, Cominar, M. Michel Rouleau, M. Yvon Charest, Industrielle Alliance, M. Jean-François St-Germain, TELUS, M. René Rouleau, La Capitale, M. Éric Bergeron, Optosécurité et M. Michel Dubé, Hydro-Québec.



De gauche à droite sur la photo : Dr Louis Dionne, cofondateur de la Maison Michel-Sarrazin, Mme Chantale Lebrun, Mme Claudette Gagnon-Dionne, cofondatrice de la Maison Michel-Sarrazin et M. René Rouleau, président du conseil et chef de la direction de La Capitale Groupe financier, président d'honneur de la Croisière Michel-Sarrazin.

## C'est le temps de soumettre vos projets au FADM!

(YG) La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France présente cet automne la 13<sup>e</sup> édition du Fonds d'aide au développement du milieu. Ce programme d'aide existe grâce à la volonté des membres de l'institution d'y accorder une partie de leur ristourne collective. Cette année, c'est un montant de 75 000 \$ qui fut ajouté lors de l'assemblée générale annuelle.

Depuis la création de ce fonds, notons la

réalisation de plus de 125 projets distinctifs, totalisant un retour dans la collectivité de près de 900 000 \$. Du 29 septembre au 1<sup>er</sup> novembre, c'est l'appel de candidature auprès des organismes œuvrant sur le territoire de Sillery, Saint-Yves et Saint-Louis-de-France. Pour tout savoir et obtenir le formulaire de demande, consultez le [www.caisse-sillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caisse-sillerysaintlouisdefrance.com). Dévoilement prochain des projets retenus. ■



L'an dernier, 14 organismes se sont partagé 70 810 \$ dans le cadre de la 12<sup>e</sup> édition du FADM.

FRAÎCHEMENT ARRIVÉES,  
FRAÎCHEMENT SERVIES

TEMPURA ROCKEFELLER AUX DEUX MOUTARDES  
FAVORITES PROVENÇALE À L'AMÉRICAINE  
EN FEUILLETÉ EN COQUILLE

**saint germain**  
resta-bar

RESTO-BAR ET SAVEURS

1525, rue Sheppard (coin St-Louis) | 418 681-6035



**FADM**  
Fonds d'aide  
au développement  
du milieu

Appel de candidatures  
**29 septembre**  
au **31 octobre 2014**

Détails et formulaire de demande au  
[www.caissesillerysaintlouisdefrance.com](http://www.caissesillerysaintlouisdefrance.com)

VOS  
PROJETS



NOTRE  
COMPLICITÉ



DÉVELOPPEMENT  
DE NOTRE MILIEU!

FONDS D'AIDE DE **75 000 \$**



**Desjardins**  
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »»

# Le tournoi de golf L'Arche L'Étoile rapporte 14 000 \$ à l'organisme

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 3<sup>e</sup> édition du tournoi de golf de L'Arche L'Étoile, sous la présidence d'honneur de M. Pierre Cassivi, fondateur, vice-président-directeur général de la Corporation des parcs industriels de Québec, a rapporté la somme de 14 000 \$ à l'organisme. Le tournoi se déroulait au Club de golf de Lotbinière.

Rappelons que L'Arche L'Étoile est un milieu de vie communautaire oeuvrant auprès de personnes vivant avec une déficience intellectuelle. L'organisme leur offre un environnement familial qui favorise leur plein épanouissement. Les personnes accueillies sont accompagnées par des assistants qui partagent leur quotidien en habitant avec

elles dans les foyers. Intégrée dans la basse ville de Québec, L'Arche L'Étoile a été fondée en 1976. Elle compte maintenant quatre foyers résidentiels et un centre de jour. Les responsables accueillent en tout 20 personnes ayant une déficience intellectuelle. Trois des foyers accueillent des adultes, tandis qu'un a la vocation spécifique d'accueillir des enfants et des personnes vivant avec des handicaps multiples (en fauteuil roulant). En tout, 15 assistants partagent leur quotidien, leur travail, leurs joies et leurs souffrances dans une ambiance familiale et fraternelle. L'Arche a été fondée par Jean Vanier en 1964. Ils sont membres de la Fédération internationale des communautés de l'Arche oeuvrant dans plus de 131 communautés réparties dans 34 pays. Il y a huit communautés au Québec. ■



MM. Pierre Anctil, président du conseil d'administration de l'organisme, Jean-Bertin Gingras, Collège O'Sullivan et président d'honneur de l'édition 2015 du tournoi, Pierre Cassivi, président d'honneur du tournoi, Michel Savard, Gaudreau Environnement, Jacques Cloutier, Gicleurs québécois, Bruno Roussin et Mircea Discuteanu, président du Comité organisateur du tournoi.



Les participants à la 3<sup>e</sup> édition du tournoi de golf L'Arche L'Étoile.



Des représentants de L'Arche L'Étoile.

## Pour une rentrée en santé



Renseignez-vous sur notre formule Famille

### Services offerts :

(nous servons membres et non-membres)

- Médecine familiale
- Vaccination (grippe, zona, etc.)
- Apnée du sommeil
- Prises de sang
- Urgences mineures
- Clinique santé voyage
- Soins à domicile
- Suivi diabète, hypertension
- **Médecine industrielle**
- **Bilan de santé**
- Et plus !

Renseignez-vous sur nos promotions en vigueur !

Pour votre santé

CLINIQUES MÉDICALES

**LACROIX**

MÉDECINE PRIVÉE



Un seul numéro pour la grande région de Québec : 418 841-1911

Cliniques à Lac-Beauport, Cap-Rouge, Sillery, St-Jean-Chrysostome, Ste-Marie-de-Beauce

Cliniques affiliées à Victoriaville, Terrebonne, Bromont

De partout, sans frais: 1 855 841-1911

Visitez notre site web à [CliniquesLacroix.ca](http://CliniquesLacroix.ca)

Premier réseau de cliniques privées au Québec

# La 7<sup>e</sup> édition du Festival Saint-Thomas accueille plus de 300 festivaliers, encore cette année!

(YG) Ils ont été nombreux à participer récemment à la septième édition du Festival Saint-Thomas. Les festivaliers ont pu apprécier la musique de la formation Friends & Folks, le spectacle de marionnettes, le tournoi de pétanque Jazz Sainte-Foy, le fameux brunch à 5 \$ ainsi que plusieurs autres activités.

La coordonnatrice du Festival, Mme Monique Chabot, se réjouissait du succès de l'événement:

«Ce festival fut un beau succès. Nous avons vendu 270 assiettes-brunch et plus de 80 personnes ont assisté au spectacle de marionnettes présenté par Anne Marionnette. Encore cette année, plus de 300 personnes ont participé aux différentes activités du festival, que ce soit le jogging des enfants, le volley-ball de plage, le tournoi de pétanque Jazz Sainte-Foy ou les jeux gonflables pour les petits.» ■



Le volley-ball de plage a encore été fort populaire cette année!



Des bénévoles s'activent pour servir les assiettes-brunch (270!) pendant le festival.



La formation musicale Friends & Folks est venue égayer les festivaliers.



Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, le conseiller municipal du district de Saint-Louis-Sillery et chef de l'Opposition officielle à la Ville de Québec, M. Paul Shoiry, le curé de la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin, le père Brice Petitjean, la coordonnatrice du festival, Mme Monique Chabot, l'animateur du festival, M. Jean-Denis Côté, et le président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, M. Rémy Normand.



Le jogging des enfants, l'événement le plus «couru» du festival!

Photo Luz Elvira Vallejo

## VOTRE CAISSE

PLUS  
D'ACCESSIBILITÉ  
ET TOUJOURS AUTANT  
DE COMPLICITÉ!

### VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE D'EXPERTS

- Selon vos besoins, sur rendez-vous, au-delà de nos heures d'accueil.
- Service de conseillers mobiles.



### AU TÉLÉPHONE

Un seul numéro : 418 681-3566

- Un conseiller disponible 7 jours sur 7 (de 6 h à 22 h du lundi au vendredi et de 8 h 30 à 16 h le samedi et dimanche).



### PAR INTERNET

- AccèsD
- www.desjardins.com et www.caissesillerysaintlouisdefrance.com
- m.desjardins.com



### GUICHETS AUTOMATIQUES

Quatre guichets automatiques sur notre territoire



# Un défilé de mode canin ayant du mordant!

(YG) Le tout premier Défilé de mode organisé par les commerçants de la rue Maguire s'est déroulé lors de Maguire en fête. Signe distinctif de ce défilé, la toute nouvelle boutique urbaine pour chiens, Chien mondain, a pris part à cet événement et présenté ses nouvelles collections automne-hiver portées par des mannequins canins! Ce fut l'occasion de voir des chiens de différentes races dans les

nouveaux vêtements chauds, confortables et tendance! Des grands chiens tels qu'un caniche royal, un goldendoodle, un carlin, des shitsus, des yorkshires, un chihuahua et un teckel standard seront sur le podium pour faire de cet événement un défilé qui aura du chien!

L'entreprise, propriété d'Annick Marchand, est l'unique « magasin-concept » pour ani-

maux domestiques dédié principalement aux chiens et chats dans la Capitale.

Déjà, plusieurs propriétaires se sont procuré des laisses ultra-chics, des collections de vêtements fashion, des coussins ultra-confortables, des bols élégants et, bien sûr de nombreuses bottes protectrices pour la marche hivernale urbaine et ce à des prix très accessibles! ■



Des chiens de toute race ont défilé.



Certains ont vite adopté le statut de vedette!



Une petite pause afin de permettre aux spectateurs et à un congénère canin d'apprécier le nouveau vêtement.

La Maison Michel-Sarrazin annonce sa participation aux Journées de la Culture

## Le Centre de jour ouvre ses portes au public le dimanche 28 septembre

(YG) Dans le cadre de la 18<sup>e</sup> édition des Journées de la culture qui aura lieu du 26 au 28 septembre prochain, la population est invitée à prendre part à l'activité L'essentiel est invisible pour les yeux organisée par le Centre de jour de la Maison Michel-Sarrazin.

Les participants seront invités à contribuer à la réalisation d'une œuvre éphémère qui prendra la forme d'un cœur en mosaïque installée sur le terrain situé à l'arrière de la Maison Michel-Sarrazin. En établissant un lien avec le Jardin de mémoire, l'œuvre sera exposée pendant près d'une semaine et sera éclairée la nuit.

Les participants auront une occasion unique de visiter les installations et le lieu de vie du Centre de jour de la Maison Michel-Sarrazin. Ils découvriront l'ambiance accueillante habitée par les objets d'expression artistique, comme les peintures, les sculptures, les photographies et les collages, réalisés avec la complicité des personnes atteintes de cancer et de leurs proches. Un court exposé et des échanges sur la fonction de l'art dans ce contexte stimuleront la production d'une œuvre collective éphémère qui sera intégrée au jardin situé à proximité du Centre de jour.

L'activité se tiendra le dimanche 28 septembre de 10 h à 15 h au Centre de jour de la Maison Michel-Sarrazin, situé au 2101, chemin Saint-Louis à Québec (l'entrée se trouve à l'arrière de la Maison). Veuillez noter qu'une visite guidée est prévue à 11 h, 12 h et 13 h et qu'en cas de pluie, l'activité se tient à l'intérieur. La participation est gratuite. ■

## BOURSES D'EXCELLENCE 2014

# MERCI À NOS PARTENAIRES QUI SUPPORTENT NOS BOURSIERS!

## MÉDAILLE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA

BARBARA LÉPINE

DEC Techniques de bureautique



**ANNABEL GILBERT**  
Bourse de 250,00 \$  
Collège O'Sullivan de Québec  
DEC Techniques de bureautique



**LOUIS-CHARLES TANGUAY-GARNEAU**  
Bourse de 500,00 \$  
Procontact  
AEC Spécialiste en réseautique



**JULIE LAFLAMME**  
Bourse de 500,00 \$  
Caisse populaire Desjardins de Québec  
DEC Techniques de bureautique



**ANNABELLE CADIEUX**  
Bourse de 500,00 \$  
Norton Rose Fulbright  
DEC Techniques de bureautique



**ALEXE PARÉ-PERREAULT**  
Bourse de 500,00 \$  
UQAT  
DEC Techniques d'animation 3D et synthèse d'images



**VLADYSLAV IVAKHOV**  
Bourse de 500,00 \$  
Caisse populaire Desjardins de Québec  
AEC Techniques de comptabilité informatisée



**GABRIEL HARVEY**  
Bourse de 500,00 \$  
ALPHA Assurances  
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



**SUNNY BREUIL**  
Bourse de 500,00 \$  
PMT Roy  
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



**MARC-ANTOINE RUEL**  
Bourse de 500,00 \$  
Oricom Internet  
AEC Techniques d'intégration web



**KAROLYNE TRUDEL**  
Bourse de 250,00 \$  
Collège O'Sullivan de Québec  
AEC Techniques d'intégration web



**ALAIN CHENEAU**  
Bourse de 500,00 \$  
Promutuel Lotbinière  
Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres



**ALEXANDRE BISSONNETTE**  
Bourse de 500,00 \$  
BEENOX  
DEC Techniques d'animation 3D et synthèse d'images



**ETIENNE GROULX**  
Bourse de 500,00 \$  
Industrielle Alliance  
AEC Assurance et sécurité financière



**DOMINIC BOURDEAU**  
Bourse de 250,00 \$  
Collège O'Sullivan de Québec  
AEC Assurance de dommages et expertise en sinistres



**LUCIE BAILLARGEON**  
Bourse de 500,00 \$  
Norton Rose Fulbright et Bourse de 500,00 \$  
Journ-al.ca  
AEC Techniques de secrétariat et bureautique bilingue

ProContact  
INFORMATIQUE

Desjardins

NORTON ROSE

alpha Assurances  
AUTO ET HABITATION

Journal.ca inc.  
Le Journal d'information | www.journ-al.ca

PROMUTUEL  
ASSURANCE

PMT  
ROY

BEENOX

INDUSTRIELLE  
ALLIANCE  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

ORICOM

UQAT  
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC  
EN ABITIBI-TEMISCAMINGUE  
CAMPUS DE MONTRÉAL

COLLÈGE  
O'SULLIVAN

COLLÈGE  
O'SULLIVAN  
DE QUÉBEC

COLLÈGE  
O'SULLIVAN  
DE QUÉBEC

COLLÈGE  
O'SULLIVAN  
DE QUÉBEC

418 529-3355  
1 866 944-9044  
osullivan-quebec.qc.ca

# Le Grand prix cycliste de Québec fait un tabac à Sillery

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La cinquième édition du Grand prix cycliste de Québec a une nouvelle fois tenu toutes ses promesses et après onze tours de circuit et près de 200 kilomètres, c'est un vrai spécialiste des courses d'un jour qui s'est imposé en la personne de Simon Gerrans. Nouveauté au programme, la compétition a fait un petit détour par Sillery, au grand bonheur des commerçants et de la population de Sillery et des environs.

Pour la directrice générale de la Société de développement commercial Maguire, Mme Annie Verreault, la réponse a été extraordinaire. « L'événement se mariait avec l'autre événement Maguire en fête qui s'est déroulé le lendemain, samedi. Tout le monde souhaite

que le parcours passe encore par Sillery l'an prochain, mais les chances sont minces. Mais les membres de la SDC vont travailler fort pour que l'expérience se répète l'an prochain ».

Comme en 2012, l'Australien Simon Gerrans a patiemment attendu son heure pour surgir dans les derniers hectomètres et coiffer sur le poteau le Néerlandais Tom Dumoulin. C'est bien l'homme du Grand prix cycliste (GP) de Québec.

Les Grands prix cyclistes de Québec et de Montréal (GPCQM), les deux seules épreuves de l'UCI WorldTour présentées en Amérique, contribuent dans une mesure importante à la réalisation de l'un des objectifs prioritaires de l'Union Cycliste Internationale (UCI): la mondialisation du circuit WorldTour. ■



Les Dres Joëlle Malenfant et Marie-Pier Roussy.



Deux représentants des résidences Chartwell de Québec.

## Le comité de l'Association Bergerville organise son épluchette annuelle

(YG) Le comité de l'Association Bergerville a organisé récemment son épluchette de blé d'Inde annuelle à la Résidence Bergerville, dans le secteur Sillery. Cet événement

demeure toujours très attendu par les résidents. Une belle occasion d'échanger en plein air. ■



Mmes Raymonde Caron, Mme Hélène Drouin, M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert, Mmes Betty Baker et Thérèse Tolstoukine du comité de l'Association Bergerville. M. Paul Shoiry, conseiller municipal, est également venu saluer les participants lors de l'événement (absent sur la photo).



Le départ est lancé et les cyclistes tentent de se tailler la meilleure place possible dans le peloton.



L'intensité se lit dans le visage de ces trois cyclistes.

Photos Christian Gaudreau

michel-sarrazin.ca

## Un site Internet complètement actualisé



(YG) La Maison Michel-Sarrazin vient d'annoncer la mise en ligne de son site Internet complètement actualisé. Afin de faciliter l'accès à l'information, ce dernier a été rehaussé et modernisé. Encore plus vivant et plus accueillant, le site offre une navigation conviviale pour tous.

Le site offre un accès aux réseaux sociaux Facebook, YouTube et LinkedIn. L'internaute pourra désormais partager l'information qu'il consulte sur ces trois réseaux. De plus des témoignages éloquentes, sous forme de vidéos, feront découvrir la vie à la Maison Michel-Sarrazin.

Depuis quelques semaines, les internautes qui se rendent sur michel-sarrazin.ca peuvent naviguer sur une nouvelle plateforme graphique, repensée et redessinée pour améliorer l'expérience d'utilisation.

Le nouveau site Internet offre également des informations en continu sur les soins et les services offerts (hébergement, centre de jour, soutien aux proches, bénévolat, formation, recherche et publications), sur les activités de la Maison Michel-Sarrazin et de sa Fondation, tout en présentant les événements et activités à venir auxquels la Maison s'associe.

Afin de mieux servir sa clientèle et les visiteurs, la Maison Michel-Sarrazin a procédé à quelques ajouts. Grâce à la fonctionnalité Visite 360°, il est maintenant possible de faire une visite virtuelle de l'aménagement intérieur et extérieur de la Maison Michel-Sarrazin. Les responsables en remercient M. Villeneuve, de 360 images.com, qui a agi à titre bénévole sur le projet et qui est à l'origine de cette technologie. Également,

Au cours des prochains mois, les internautes bénéficieront également de contenu supplémentaire. Au fil du temps, le site s'enrichira de nouvelles fonctionnalités et de nouveaux sujets informatifs et visuels. ■



les

## explorateurs Montessori

Service de garde

Grande  
ouverture!

PROGRAMME

## Montessori

Notre programme éducatif est axé sur le développement du plein potentiel de l'enfant! Le matériel éducatif a été judicieusement sélectionné et les ateliers sont multiples dont l'anglais, l'espagnol, les arts, le multisport et le yoga. Les installations ont fait l'objet d'une conception novatrice, personnalisée et adaptée à l'enfant.

PRÉPARATION À LA VIE

## Apprentissage

Notre approche fait preuve de grande ouverture envers l'enfant et sa communauté. C'est une petite école de vie qui offre une grande liberté d'apprentissage tout en offrant un encadrement structuré répondant aux besoins de l'enfant. Nous préconisons le respect du rythme d'apprentissage de l'enfant afin de favoriser son estime de soi, son ouverture d'esprit, son autonomie et son sens des responsabilités.

ÉQUIPE

## Expérimentée

Une équipe d'éducatrices/enseignantes certifiées Montessori passionnées qui contribuent au bonheur des enfants en créant une ambiance harmonieuse et remplie d'amour.



SANTÉ, BIEN ÊTRE

## Alimentation

Le service de cuisine offre des menus santé diversifiés et de qualité dans le respect du guide alimentaire Canadien. Une nutritionniste s'assure du choix judicieux du menu et de la mise en œuvre des repas.



## La découverte de soi et la préparation à la vie d'aujourd'hui!

Notre nouveau service de garde est prêt à accueillir 78 enfants âgés entre 18 mois et 5 ans tous les jours de 7h00 à 18h00 du lundi au vendredi pour un total de 261 jours par année. Notre priorité est d'offrir à votre enfant ce qu'il y a de mieux en service de garde éducatif. Nous travaillons en collaboration avec les parents et les professionnelles afin de créer un milieu chaleureux, sain, sécuritaire, stimulant et ouvert sur le monde.

## PÉRIODE D'INSCRIPTION AUTOMNE/HIVER

4640 boulevard Wilfrid Hamel suite 110, Québec T (418) 871-9999 T (418) 928-2095  facebook.com/montessoriquebec

# S'approprier l'histoire de Sillery par l'art : activité de bricolage familiale au sous-sol de l'église Saint-Charles-Garnier

(YG) Après le succès de l'exposition Trésors de l'église Saint-Charles-Garnier à la Villa Bagatelle qui s'est terminée en mai dernier, la fabrique de l'église Saint-Charles-Garnier a voulu continuer de faire connaître son église au public. L'étudiante au baccalauréat en ethnologie et patrimoine de l'Université Laval, Myriam Nickner-Hudon, a permis à plusieurs curieux et amateurs de découvrir les nombreux attraits de cette église lors de visites guidées cet été. Dans le cadre de son stage, l'étudiante a aussi effectué de la recherche sur l'histoire de Sillery, entre autres, en allant recueillir des témoignages auprès de résidents établis dans le quartier depuis longtemps.

Le dimanche 17 août dernier, une vingtaine de participants dont de nombreux enfants et leur famille sont venus prendre part à une activité de bricolage de «faux» vitraux en papier de soie dans le sous-sol de l'église Saint-Charles-Garnier. Les artistes ont pu exprimer



Gaëlle montrant son vitrail en forme de poisson.



Une oeuvre inspirée par les joueurs de tennis près de l'église Saint-Charles-Garnier.

leur créativité en appliquant des papiers de soie colorés sur des formes inspirées par l'histoire de Sillery tels que des voiliers, des personnages, des poissons et même le coq de la girouette de l'église Saint-Charles-Garnier! Pour la stagiaire Myriam Nickner-Hudon, il s'agissait d'une façon de «raviver la tradition des activités au sous-sol paroissial, de rapprocher les familles du quartier dans un contexte sympathique et de faire découvrir une petite partie du riche patrimoine silleriois.» L'atelier de bricolage a été énormément apprécié par les parents et les enfants, ce qui pourrait mener à la création de nouvelles activités de ce genre dans le futur. Grâce à la générosité de plusieurs commanditaires, intervenants et donateurs, il a été possible d'acheter le matériel et de proposer l'activité gratuitement ou contre une contribution volontaire. ■



Ludovic est fier de son voilier.



Une fillette du quartier et sa cousine montrant leur création, un coq et des fleurs.



L'activité a attiré des artistes de tout âge et expérience artistique comme Mme Armelle Lopez et Mme Carole Deslauriers, de l'école de vitrail Carole Deslauriers du centre Noël-Brûlard de Sillery.



Mme Marie-Claire a profité de la visite de ses petits-enfants pour venir bricoler au sous-sol de l'église.

## L'équipe de la clinique Chiro-Santé amasse 13 906 \$ pour la Fondation du CHU de Québec

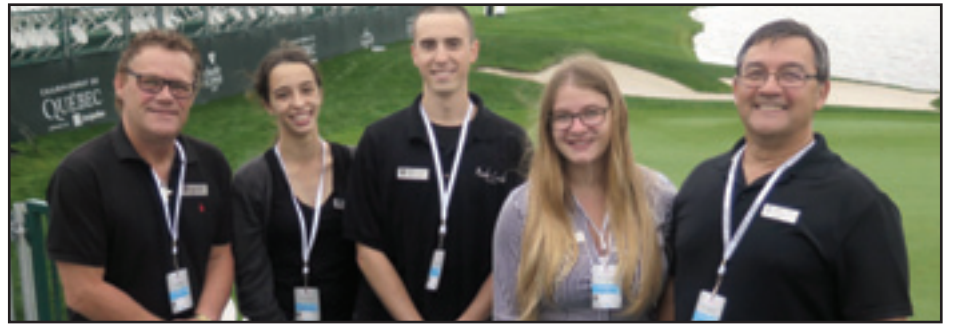
(YG) Grâce à la grande générosité de leurs patients, amis et connaissances et dans le cadre de diverses épreuves du Marathon des Deux-Rives SSQ, Dre Dominique Dufour, Dre Christine Guérin, chiropraticiennes D.C., et leur équipe de marcheurs et coureurs ont pu remettre récemment un chèque de 13 906 \$ à la Fondation du

CHU de Québec. Les fonds permettront d'améliorer les soins faits aux femmes atteintes du cancer du sein ou d'un cancer gynécologique et s'intégreront au 220 000 \$ amassés par le comité organisateur du tournoi de golf le Filles Open, dont Dre Dufour fait partie. ■



Les participants du 10 km, pour amasser des fonds pour la Fondation du CHU de Québec.

M

**MÉRICI**  
 COLLÉGIAL PRIVÉ


Enseignants et étudiants de l'École de Tourisme, d'Hôtellerie et de Restauration de Mérici

## L'ÉCOLE DE TOURISME, D'HÔTELLERIE ET DE RESTAURATION DE MÉRICI, UN JOUEUR MAJEUR DU CIRCUIT DU PGA CHAMPIONS TOUR

Le circuit du PGA Champions Tour faisait escale dans la région de la Capitale-Nationale au début du mois de septembre au Club de golf La Tempête. À cette occasion, l'École de Tourisme, d'Hôtellerie et de Restauration de Mérici était bien représentée puisque plus d'une cinquantaine d'étudiants provenant des programmes de Tourisme, de Techniques de Gestion hôtelière et de Gestion d'un établissement de restauration ont pris part à l'événement au niveau de l'accueil, du service VIP et de la restauration. Une expérience unique qui a permis aux étudiants de Mérici de se distinguer et de démontrer, encore une fois, le niveau d'excellence qu'offre l'enseignement à Mérici.

## UNE RENTRÉE SCOLAIRE REMARQUÉE ET REMARQUABLE !

Mérici collégial privé avait le plaisir, le 21 août dernier, d'accueillir ses étudiants pour la session d'automne 2014 en leur offrant une journée d'intégration. En plus de l'animation, des jeux, de la musique et du dîner qui était servi par le personnel, ce rassemblement a permis aux nouveaux mériciens de découvrir leur école et de faire la rencontre de leurs enseignants et de leurs nouveaux collègues d'études dans une atmosphère décontractée et amicale. Mérici souhaite une excellente session à ses étudiants et beaucoup de succès dans leurs études !

## MÉRICI CONTINUE DE S'OUVRIR SUR LE MONDE

Mérici continue d'ouvrir ses portes aux étudiants internationaux. En partenariat avec l'École des langues Édu-Inter, Mérici a accueilli en septembre plus d'une trentaine d'agents provenant de différents pays à travers le monde dont le Mexique, l'Équateur, la Colombie, le Venezuela et le Panama. Ce fut l'occasion de présenter l'école, la qualité de son enseignement et de son encadrement, les différents programmes, les facilités et les installations de Mérici en plus de mettre en valeur la magnifique destination qu'est la ville de Québec. Tous ont été charmés par la vieille capitale et voient en Mérici la destination à privilégier pour un enseignement collégial d'excellence.


**DIMANCHE 30 NOVEMBRE - 13 h À 16 h**

## NE MANQUEZ PAS NOS PROCHAINES PORTES OUVERTES

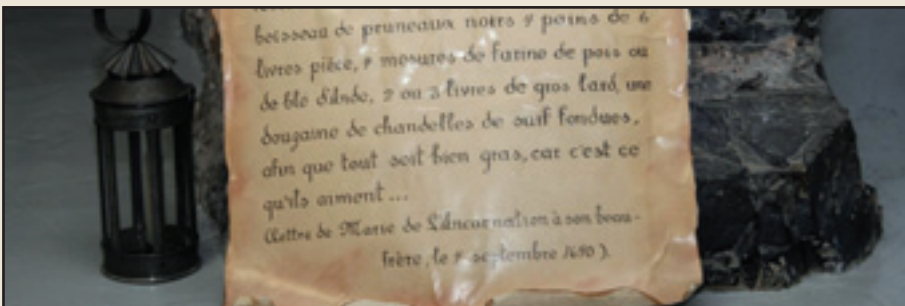
Venez découvrir nos programmes préuniversitaires et techniques ainsi que les services et la diversité des activités offertes à Mérici. Rencontrez des étudiants, des enseignants et des membres du personnel passionnés ayant à cœur la réussite académique. Découvrez et vivez l'expérience Mérici en visitant nos installations situées sur l'un des plus beaux sites de Québec et explorez tous les avantages d'étudier au collégial privé, milieu de vie, d'apprentissage et d'engagement incomparable.



On peut voir sur la photo les quatre directeurs généraux des écoles de tradition ursuline entourés de la communauté des Ursulines du Québec.

## UN RASSEMBLEMENT HISTORIQUE

Le vendredi 5 septembre dernier avait lieu, à Mérici, un grand rassemblement historique qui s'inscrivait dans l'agenda des différents événements organisés dans le cadre du 375<sup>e</sup> anniversaire des Ursulines. Les membres et anciens membres du personnel et les invités spéciaux des quatre écoles de tradition ursuline (le Collège Laflèche, le Collège Marie-de-l'Incarnation, l'École des Ursulines de Québec et Mérici) ainsi que les Ursulines du Québec se réunissaient afin de souligner les 375 ans d'audace, de vision et de transmission des valeurs de cette communauté. Ce fut une occasion de vivre un moment mémorable et de nous rappeler les origines de nos valeurs et de nos projets pédagogiques qui proviennent de cette riche tradition éducative que celle des Ursulines.



Extrait d'une lettre de Sainte-Marie-de-l'Incarnation, envoyée à son beau-frère le 4 septembre 1640, dans laquelle est mentionnée la recette de la sagamité, mets autochtone d'Amérique du Nord qui se veut être une soupe-repas.



### LE RESTAURANT-ÉCOLE DE MÉRICI

## LE RÉFECTOIRE

Le Réfectoire, restaurant-école de Mérici, sera ouvert trois midis par semaine durant l'automne 2014. Venez encourager nos étudiants en gestion d'un établissement de la restauration et en gestion hôtelière qui réaliseront pour vous des menus savoureux sous diverses formules. Menus variant entre 9 \$ et 17 \$ + tx. Réservations obligatoires à [refectoire@merici.ca](mailto:refectoire@merici.ca) ou au 418 683-1591.

Au plaisir de vous servir !

**LA RÉUSSITE EN SOI**

 755, Grande Allée Ouest, Québec (Qc), G1S 1C1  
 Téléphone : 418 683-1591, [information@merici.ca](mailto:information@merici.ca)
**MÉRICI.CA**

# Le premier camp hivernal de la saison 2014-2015 de Qc.SkateboardCamp connaît le succès

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le premier camp hivernal de Qc.SkateboardCamp a eu lieu récemment au Skatoparc Anti. Avec quelques recrues et plusieurs habitués, les instructeurs Guillaume Noreau Marois et Raphael Morin Lachance ont eu l'occasion de partager leur savoir et de s'amuser avec leurs élèves provenant d'un peu partout dans la région! Tous très motivés à évoluer sur leur planche, les campeurs ont prouvé qu'ils avaient la passion.

Pour cette nouvelle saison, ils ont ajouté deux dates de plus afin de répondre à la demande. Les camps débutent maintenant en septembre et se termineront en mai 2015. Comme les camps hivernaux sont en constante évolution, Louis Grégoire, le propriétaire, a indiqué que des modifications seraient effectuées au skatepark Anti avant le prochain camp du 4 et 5 octobre. Grâce à celles-ci, les jeunes auront de nouvelles possibilités et pourront apprendre plus de mouvements. Les inscriptions sont en cours et vous pouvez vous renseigner sur leur site web au [www.qcskateboardcamp.com](http://www.qcskateboardcamp.com), sur Facebook ou par téléphone au 418 655-2267. ■



Des campeurs très heureux des prix qu'ils ont remporté.



Matthew fait la démonstration du nouveau mouvement qu'il a appris.



Charles-Édouard exécute un mouvement sur la rampe pour la première fois.



Guillaume enseigne la technique du Ollie.

## CHRONIQUE JURIDIQUE

### LE MANDAT DE PROTECTION



Une maladie subite, un accident ou tout simplement l'effet du vieillissement peuvent nous rendre incapables à assumer, temporairement ou en permanence, nos activités quotidiennes. Si l'incapacité survient au moment où vous êtes responsable de jeunes enfants, d'un conjoint ou encore d'un parent, cela peut avoir sur eux des conséquences très graves. Un mandat en prévision de l'incapacité (ou mandat de protection) s'avère donc indispensable! Contrairement au régime de protection, le mandat de protection vous permet de choisir vous-même votre mandataire qui devra administrer vos biens et s'occuper de votre personne advenant votre incapacité ainsi que les pouvoirs qui lui seront conférés.

Advenant votre incapacité, votre mandataire devra assumer de nombreuses tâches, par exemple : payer les dépenses courantes (factures, loyer, etc.), acquitter toute prime d'assurance, produire vos déclarations de revenus et payer vos impôts. Il s'agit là d'exemples simples. Or votre mandataire peut aussi faire face à des situations plus complexes : obtenir le meilleur prix de vente possible pour un immeuble, voir au bon rendement de vos placements ou encore contacter des débiteurs, le cas échéant. Il devra également veiller à votre bien-être physique, par exemple : vous acheter des vêtements, assurer votre divertissement, donner son consentement à certains soins médicaux, etc. Il est donc important d'avoir pleinement confiance en votre mandataire!

Un mandat de protection peut également contenir certaines dispositions relatives aux conditions entourant la fin de votre vie ou portant sur le don d'organes et de tissus (acceptation ou refus). En effet, plusieurs personnes désirent ne pas être maintenues en vie artificiellement. Elles veulent mourir dignement, naturellement. Si tel est votre cas, le notaire peut consigner vos directives dans un mandat de protection. Le mandat vous permet également de nommer un tuteur qui verra au bien-être et à l'éducation de vos enfants mineurs en l'absence d'un parent survivant.

Soyez sans crainte, le mandat de protection ne produira pas ses effets et votre mandataire n'aura aucun pouvoir tant et aussi longtemps qu'un médecin et un travailleur social n'auront pas confirmé votre incapacité et qu'un juge n'aura pas rendu un jugement en ce sens.

Vous l'aurez compris, pour être pleinement efficace, le mandat doit être le plus complet et le plus précis possible. Grâce à sa formation juridique et à son expérience, le notaire est en mesure d'établir un mandat de protection sur mesure pour vous.



Me Katherine Bourdages, notaire

Poste 237 – kbourdages@lnotaires.com



JOËL LAFRENIÈRE  
NOTAIRE INC.

NOTAIRES  
& CONSEILLERS  
JURIDIQUES

825, boul. Lebourgneuf, bureau 205  
Téléphone

Québec G2J 0B9  
418 651-5435  
Télécopieur 418 653-1447

## Deux pèlerins accumulent 2 000 km de victoires pour les usagers de l'IRDPQ

(YG) Après 20 jours de vélo et 20 jours de marche, le périple inédit de Brigitte Harouni et Éric Laliberté s'achevait récemment à Percé. Ces deux ambassadeurs de la cause ont parcouru le Saint-Laurent sur toute sa longueur, en solidarité avec les usagers de l'IRDPQ.

Rappelons que les deux pèlerins ont entamé, le 2 juillet dernier, un parcours de cinq semaines qui les a mené des chutes du Niagara jusqu'au Rocher Percé. Plus de 1 500 km à vélo et près de 500 km à pied, tout un exploit, à l'image de celui qu'accomplissent chaque jour les usagers et thérapeutes de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ). C'est dans un élan de solidarité remarquable que ces deux personnes ont décidé de récolter des fonds pour la Fondation Élan tout au long de leur trajet. Véritables ambassadeurs de la cause, ils ont su propager le message d'espoir des usagers de l'IRDPQ à tous ceux qu'ils ont croisés.

Intitulé « La Voie du Saint-Laurent ; le chemin qui marche », ce trajet d'un bout à l'autre de notre fleuve est destiné à devenir un parcours de pèlerinage incontournable, s'affranchissant du cadre religieux pour devenir une expérience bien plus large. Mme Harouni et M. Laliberté, deux pèlerins d'expérience, tenaient à poser les jalons du pèlerinage au Québec. Courante en Europe, cette pratique mérite selon eux d'être davantage développée chez nous.

Enthousiasmés par le succès de cette première année, les deux passionnés ont des projets plein la tête pour l'avenir : « Le Saint-Laurent nous a démontré qu'il était une voie à la hauteur des grands pèlerinages de ce monde. C'est une expérience que nous voulons absolument répéter et partager en mobilisant d'autres personnes interpellées par le projet. Des personnes qui nous accompagneraient sur la route et dans notre association avec la Fondation Élan », déclare M. Laliberté. ■



Mme Brigitte Harouni et M. Éric Laliberté, à leur arrivée récemment à Percé.

La Clinique médicale de Sillery  
Clinique de quartier de proximité

## 40 ans d'histoire et un avenir emballant pour la relève

La Clinique médicale de Sillery est enracinée au cœur d'un quartier vivant, coloré et prisé.

Elle a vu naître des milliers d'enfants, a accompagné les jeunes parents et veillent, au quotidien, sur ses aînés.

Elle a su s'adapter, se renouveler, se redessiner pour offrir des soins de première qualité avec engagement, compétence, et feu sacré.

Elle incarne avant tout cette grande famille où les liens sont tissés serrés, où le mot confiance prend toute sa mesure et où chaleur, authenticité, rigueur et efficacité guident la pratique de la médecine familiale.

Depuis plus de 40 ans déjà, la Clinique médicale de Sillery bat au rythme du quartier qui l'a vu naître et grandir; son expertise est reconnue, ses fondations solides. Si bien qu'on lui destine un futur aux perspectives emballantes.



**Dr Jean Ross, médecin de famille, Dre Renée Kuska, médecin de famille et Dr Bernard Brouillette, médecin responsable.**

Les docteurs Bernard Brouillette et Simon Nadeau ont jeté l'ancre à Sillery en 1973 animés d'une seule et même ambition : offrir des soins et des services généraux de santé de grande qualité, tout en s'appuyant sur une équipe de spécialistes chevronnés en cardiologie, nutrition, obstétrique, psychiatrie, pneumologie, allergologie, psychologie, réadaptation physique et services d'orthèses. Une pharmacie, un centre de physiothérapie et un centre de prélèvements sanguins cohabitent dans la même bâtisse.

Malgré bien des aléas, les docteurs Brouillette et Nadeau ont toujours réussi à s'entourer de professionnels talentueux priorisant la santé et le bien-être des patients pour devenir, en novembre 2006, un Groupe de médecine familiale (GMF) reconnu; le GMF de Sillery compte aujourd'hui 11 médecins de famille, deux infirmières, une adjointe, 8 secrétaires et une secrétaire administrative. Un infirmier et une infirmière auxiliaires ont été intégrés à l'équipe et assistent quatre (4) médecins de famille.

Leur « bébé » s'est rapidement développé en polyclinique de quartier et en une artère vitale et incontournable.

La clinique aura connu six (6) agrandissements et vient tout juste d'être revampée pour offrir encore plus de confort aux patients. C'est sans compter l'informatisation de tous les dossiers patients avec des équipements à la fine pointe de la technologie; ce qui permettra d'améliorer encore davantage les communications, l'efficacité et, incidemment, les soins offerts.

On lui reconnaît une structure administrative des plus rigoureuses; résultat du travail colossal qu'abat la direction générale et l'administration en vue de raffiner, sans cesse, l'organisation et la pratique médicale. Cette équipe permet aux médecins de consacrer plus de temps aux patients. En ce sens, un comité d'enseignement propose, chaque semaine, des ateliers de formation à son équipe. Et des rencontres régulières de l'équipe des médecins et des infirmières ont été instaurées pour favoriser les échanges, les discussions et la prise de décision.

La taille humaine de la clinique médicale de Sillery, son accessibilité et la proximité qu'elle entretient avec sa clientèle lui auront aussi permis d'améliorer leur qualité de vie parfois même de sauver des vies et de dépister, à temps, de graves pathologies.

**« Ici, on est une famille, on s'inquiète de la santé du voisin qui semble vaciller et on en avise le médecin qu'on rencontre au café du coin. Cela nous permet d'être mis en alerte rapidement et de poser les bons gestes au bon moment », de préciser le Dr Brouillette, médecin responsable.**

Une pratique de proximité avec une approche humaine et personnalisée qui s'est bonifiée en septembre alors que la Clinique médicale/Groupe de médecine familiale de Sillery a accueilli une infirmière praticienne spécialisée en soins de première ligne (IPS-SPL) qui viendra prêter main-forte à l'équipe en place. Cette infirmière prendra en charge et effectuera le suivi des patients; elle fera aussi des consultations au « sans rendez-vous ».

**« L'arrivée d'une « superinfirmière » nous permettra d'offrir un service accru aux patients, de leur consacrer tout le temps et l'écoute dont ils ont besoin et de rendre le travail des médecins encore plus efficace. Nous sommes privilégiés et pouvons d'ailleurs nous targuer d'être l'un des deux groupes de médecine familiale de Québec sélectionnés cette année par le CSSSS de la Vieille Capitale, en accord avec la direction régionale de la médecine générale (DRMG) du MSSS et l'agence régionale, pour accueillir une ressource aussi compétente qu'incontournable ».**

### Ancrée dans sa communauté, tournée vers l'avenir

Au moment de mesurer tout le chemin parcouru au fil des 40 dernières années, la Clinique médicale/ Groupe de médecine familiale de Sillery peut assurément aborder l'avenir avec confiance et enthousiasme. Ce navire que pilote actuellement le Dr Brouillette est maintenant à bon port ; l'équipe est prête à relever les défis des 40 prochaines années en s'appuyant sur une relève engagée et avide d'un environnement de travail dynamique et stimulant.

**« Nous sommes à la recherche des meilleurs talents, mais surtout de ressources qui souhaitent bâtir des relations de confiance sur trois générations et qui, comme nous, ont toujours ce feu sacré et ce souci d'offrir un service de proximité, profondément humain », de conclure Dr Brouillette.**

Nul doute, la relève y trouvera un terreau fertile pour s'épanouir et donner vie à son plein potentiel, des mentors inspirants, une structure administrative à la fine pointe et une clientèle à faire rêver... La famille peut s'agrandir.



# Une fête de fin de saison de soccer réussie

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy-Sillery a tenu sa fête de fin d'année

pour les joueurs de 4 à 12 ans formant 72 équipes. Les jeunes ont eu droit à une ou deux parties et à une médaille à la fin de leur match. L'ambiance était à la fête effectivement. ■



Les jeunes de l'Italie ont célébré la fin de saison.



Les jeunes de la Corée du Nord ont reçu leur médaille à la fin d'une excellente saison.



Les représentants de la Belgique réunis pour la photo traditionnelle.

## La rentrée de la Troupe la Romance arrive à grands pas

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

« Au cours des derniers mois, la Troupe la Romance a perdu deux de ses chanteurs, un décès et un autre, pour des raisons de maladie. Nous aimerions combler et, si possible, augmenter le nombre de chanteurs ténors ou barytons. »

Mme Micheline Lemelin, directrice aux communications de la Troupe la Romance, nous confie que le recrutement des chan-

teurs « est important pour la qualité de nos spectacles auquel, les gens qui en bénéficient, sont habitués à voir et entendre. »

La Troupe recherche donc des jeunes retraités non-professionnels capables de chanter en duo et en solo et de jouer de courtes mises en scène. Avec décors et costumes, la troupe visite les résidences de personnes âgées de la région. Les pratiques ont lieu le mardi, de 9 h 15 à 11 h 15, au 3060, Edmond-Gagnon. Information : Micheline Lemelin : 418 418 658-5598 ou [www.latroupe-laromance.org](http://www.latroupe-laromance.org). ■



La Troupe la Romance est à la recherche de chanteurs.

HOSPITALITÉ ET EXPÉRIENCE  
D'UNE FAUNE UNIQUE

**SABALO LODGE**  
Costa Rica  
Pura vida

Louez ou achetez votre coin de paradis... Soleil, détente et bien plus... **RÉSERVEZ TÔT!**

INFORMATION :  
André Dufresne, propriétaire  
1 514 236-3993

Julie Dufresne, propriétaire  
[info@sabalolodge.com](mailto:info@sabalolodge.com)

UNE AVENTURE INOUBLIABLE EN PLEIN  
COEUR DE LA NATURE

[www.sabalolodge.com](http://www.sabalolodge.com)

ECO LODGE

Sabalo Lodge est une expérience unique. Vous vivrez en plein cœur d'une faune et d'une flore sauvage. Notre eco-lodge est situé au centre d'un éco-système fragile que nous aidons à préserver. Papillons, oiseaux, mammifères, singes de toutes sortes seront vos voisins.



**SABALO LODGE**  
Costa Rica

Melanie Paquet

Ortho Kinési Masso  
thérapeute thérapeute thérapeute

Massage suédois thérapeutique  
Massage suédois de détente  
Massage aux coquillages chauffants  
Massage pour femmes enceintes  
Drainage lymphatique  
Traitement contre la cellulite  
Possibilité de reçus sur demande

**418 809-7987**

Courriel : [mel\\_paquet418@hotmail.ca](mailto:mel_paquet418@hotmail.ca)



Diplômée de l'Académie de Massages Scientifiques



Commission scolaire des  
**Découvreurs**  
Découvreurs en tête!



# Portes ouvertes Découvreurs en tête!



## ÉCOLE DE ROCHEBELLE

**PORTES OUVERTES**  
Dimanche 5 octobre, de 13 h à 16 h

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
La soirée d'information pour le *Programme d'éducation internationale* et la concentration *Langues et monde*, aura lieu le **mercredi 8 octobre, à 19 h 30**, à la salle Simone-Monet-Chartrand du Pavillon Jacques Jacques-Rousseau, 1095, rue De Rochebelle, entrée porte #5.

**TEST D'ADMISSION**  
Les examens d'admission pour le *Programme d'éducation internationale* auront lieu le **11 octobre AM** et le **18 octobre AM et PM**. Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information, téléphonez au **418 652-2167, poste 2551**, madame Chantal Gagnon.



## ÉCOLE DES PIONNIERS

**PORTES OUVERTES**  
Mercredi 15 octobre, de 17 h 30 à 20 h 30  
130, rue Jean-Juneau,  
Saint-Augustin-de-Desmaures

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
La soirée d'information sur les programmes offerts au pavillon Laure-Gaudreault aura lieu le **lundi 3 novembre, à 19 h 30**.

Pour plus d'information, téléphonez au **418 878-4551, poste 6714**, madame Isabelle Gagné, conseillère d'orientation.



COLLÈGE DES  
COMPAGNONS  
DYNAMISME PROJETS-ÉTUDES

## COLLÈGE DES COMPAGNONS

**PORTES OUVERTES**  
Dimanche 19 octobre, de 13 h à 16 h  
3643, avenue des Compagnons, Québec

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
La soirée d'information pour les parents des élèves de 6<sup>e</sup> année pour le *PROTIC* aura lieu le **mardi 21 octobre, à 19 h 30**, à l'auditorium du Collège.

**TEST D'ADMISSION**  
Les tests d'admission pour le *PROTIC* auront lieu le **25 octobre** et le **1<sup>er</sup> novembre, de 8 h 30 à 11 h 30** et de **13 h à 16 h**. Le coût de ces examens est de 50 \$.

La date limite d'inscription est le 15 octobre.  
Pour inscrire votre enfant aux tests:  
[www.proticmonchoix.net](http://www.proticmonchoix.net)



## ÉCOLE SECONDAIRE POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**PORTES OUVERTES**  
Dimanche 26 octobre, de 10 h à 13 h  
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

**TEST D'ADMISSION**  
Les examens d'admission pour le *Programme d'éducation internationale* auront lieu les **samedis 1<sup>er</sup> et 8 novembre, de 8 h 30 à 14 h**. Le coût de ces examens est de 60 \$.

Pour plus d'information, téléphonez au **418 872-9836, poste 5200**, madame Linda Grégoire.



## L'équipe d'instructeurs de Trân Fusion suit une formation sur la prévention des blessures

(YG) L'équipe d'instructeurs de Trân Fusion a participé récemment à une formation portant sur la prévention des blessures dans la pratique du Taekwon-Do. Cette formation, donnée à Berthierville, fut organisée par la Fédération québécoise de Taekwon-Do ITF (FQTI).

Trân Fusion, qui se donne pour mission de rendre accessible le Taekwon-Do, accorde une très grande importance à la prévention des blessures. Le Taekwon-Do est une activité physique complète qui permet de développer plusieurs facettes de la condition physique, dont la force, l'équilibre, la coor-

dination, la capacité cardiovasculaire et la densité osseuse. Toutefois, pour profiter pleinement de ces bienfaits, il faut le pratiquer de façon sécuritaire en réduisant les facteurs de risque. C'est ce que propose Trân Fusion par son encadrement personnalisé et professionnel.

Trân Fusion est un centre de Taekwon-Do et de mieux-être dirigé par Joliette Trân, ceinture noire 6e degré et fille de Trân Triêu Quân, pionnier du Taekwon-Do dans la région de Québec. Trân Fusion se spécialise notamment dans les cours de Taekwon-Do pour les gens de 50 ans et plus. ■



Licence d'instructeurs 2014 : Anne Sophie Desautels, François Beaudin, Joliette Trân, Geneviève Desmarquis, Isabelle Bond (formatrice), maître Pierre Laquerre (formateur), maître Richard Lajeunesse (formateur), Philippe Parent (formateur), Huguette Brochu, Yolande Chatillon, Thierry Desharnais, Sylvie McNulty, Thérèse Beaudry, Nicolas Trân.

## La Fondation Élan amasse 50 000 \$ lors de sa Classique de golf

Près de 140 golfeurs et golfeuses se sont élancés avec cœur et passion sur le terrain du Club de golf Cap-Rouge à l'occasion de la Classique de golf l'Élan des Champions. Grâce à leur participation et à leur générosité ainsi qu'à celle des nombreux partenaires, 50 000 \$ ont été amassés pour les 4 700 enfants fréquentant annuellement l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDQP). C'est en toute fin de soirée qu'un donateur anonyme s'est manifesté, ce qui a permis d'arrondir le montant récolté à 50 000 \$, de quoi clore en beauté la 7<sup>e</sup> édition de l'événement.

Le facteur de handicap d'un joueur représente ses capacités réelles sur un parcours de golf donné. Mais quand il est question de vivre avec une situation de handicap, qu'elle soit motrice, auditive, visuelle ou encore du langage, il s'agit véritablement d'un défi au quotidien. Sur un parcours animé de façon originale et distinctive, les participants ont tous donné leur meilleur élan en soutien aux enfants devant com-

poser avec une déficience physique. Tous les profits de l'événement seront donc dédiés aux jeunes usagers de l'IRDQP, permettant ainsi de combler plusieurs de leurs besoins prioritaires par l'achat d'équipements spécialisés, de matériel éducatif et de soutien pour les activités de développement et d'intégration.

Lors d'une soirée marquée par l'espoir et la générosité, le jeune porte-parole de l'événement, Thomas Tremblay, a su toucher les convives droit au cœur. Pour M. André Jolicoeur, président d'honneur de l'événement, vice-président aux finances et opérations d'Ameublements Tanguay et vice-président et cofondateur de la Fondation Maurice Tanguay, cet événement était incontournable : « Il était tout naturel de m'associer à cet événement. Lors de ma première visite à l'IRDQP, à l'époque du Centre Cardinal-Villeneuve, j'ai compris que nous pouvions faire la différence dans la vie de ces enfants qui doivent vivre avec un handicap. » ■



M. Guy Béliveau, président du conseil d'administration de la Fondation; M. Denis Carbonneau, président du comité organisateur de l'événement, M. André Jolicoeur, président d'honneur de l'événement, vice-président, finances et opérations pour Ameublements Tanguay et vice-président et cofondateur de la Fondation Maurice Tanguay et Thomas Tremblay, jeune usager de l'IRDQP et porte-parole de l'événement.

## PRIX FONDATION DES JARDINS ENGAGEMENT BÉNÉVOLE

## SEREZ-VOUS L'UN DES BÉNÉVOLES RECONNUS?

Soumettez votre candidature ou celle d'une personne engagée d'ici le 17 octobre 2014 et si votre candidature est sélectionnée, nous remettrons un prix de 1 000 \$ à un organisme de bienfaisance enregistré de votre choix.

Pour vous inscrire, visitez  
[desjardins.com/fondation](http://desjardins.com/fondation)

 **Desjardins**  
La Fondation

Coopérer pour créer l'avenir

## SILLERY



À partir de  
**669 000 \$** + tx

CONSTRUCTION  
**RANGER** inc.  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
R.R.Q. 1-811-1444-33

## SAINTE-FOY

CENTRE ST-LOUIS DE FRANCE  
RUE MONTARVILLE, PRÈS DE L'ÉGLISE



Aussi sans stat. intérieur à partir de **369 000 \$** + tx - remises

**449 000 \$**  
+ tx  
Aménagement extérieur inclus

Constructions &  
Rénovations

**418 564-8222**

# UN COLLÈGE MIXTE, UN SAVOIR UNIQUE !



## CONSTRUIRE DES SOCIÉTÉS QUI SE PROJETTENT VERS L'AVENIR

L'éducation développe l'esprit critique, permet d'effectuer des choix en toute connaissance de cause, de développer le potentiel unique de chacun et d'apprécier la vie dans toute sa richesse.

En ce sens, le Collège Jésus-Marie de Sillery s'est donné comme mission d'offrir un environnement éducatif enrichissant de sagesse et d'humanité pour la réalisation d'un monde de paix.



Sa vocation est de participer à la formation d'un courant continu de « citoyens du monde », engagés à contribuer à la société sur les bases de valeurs humanistes telles que le respect de la nature, la reconnaissance des cultures et traditions diverses, ainsi que le développement d'une vision planétaire y sont tout particulièrement encouragées.

Ses méthodes d'enseignement reposent sur des principes de vie tout autant humanistes. En développant les capacités propres à chacun, en incitant la créativité, en aidant à développer des personnalités autonomes, capables de faire face aux aléas de la vie et d'échapper aux pièges du « prêt-à-penser ».



Jésus-Marie collabore de par le monde avec de nombreuses institutions à l'étranger, et propose un des programmes d'études les plus intensifs et remarquables. De nombreux programmes d'échanges interculturels, éducatifs, artistiques et sportifs sont mis à la disposition des élèves, en plus de divers événements sous la forme de forums, de séminaires et d'expositions.



## UNE HISTOIRE DE PRÈS DE 150 ANS !

Jésus-Marie, presque 150 ans plus tard, continue de cultiver le rêve d'Irénée Reynier de former des femmes et des hommes de tête, de cœur et d'intériorité, de vision et d'audace. Puisant à même l'héritage culturel de ses devancières et éveillé aux aspirations d'une jeunesse à l'esprit international, le Collège Jésus-Marie de Sillery est fier d'avoir conservé intacte sa mission d'origine et de toujours faire partie de cette grande famille Jésus-Marie, présente dans 28 pays à travers le monde. Jésus-Marie, c'est une maison ouverte sur les autres, ici et ailleurs.

Au Collège Jésus-Marie de Sillery, l'élève apprend à :

- Devenir un citoyen engagé, équilibré, épanoui, soucieux de l'environnement, ouvert sur le monde, véhiculant les valeurs chères à la tradition de Jésus-Marie.
- Développer sa curiosité intellectuelle, son autonomie, son sens des responsabilités et sa capacité à trouver des solutions.
- Accroître sa capacité à communiquer de façon efficace dans son milieu et au-delà des frontières.



## ACTIVITES ET RENCONTRES D'ADMISSION

Portes ouvertes : 5 octobre, 10 h à 15 h

Entrevues d'admission (préscolaire et primaire) : 18 octobre

Examens d'admission (secondaire) : 25 octobre et 1<sup>er</sup> novembre

# L'équipe de Vise-à-Vie participera au 4<sup>e</sup> Festival international de bateau-dragon à Sarasota

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Dans la grande région de Québec, Vise-à-Vie est la seule équipe de bateau-dragon composée uniquement de survivants et survivantes du cancer du sein. Des personnes qui proviennent tant de L'Ancienne-Lorette, que Saint-Augustin-de-Desmaures que de tous les arrondissements de la ville de Québec. Certains viennent de la Beauce, de la Rive-Sud de Québec et même de Sherbrooke.**

L'équipe est actuellement composée de 30 femmes et d'un homme. L'équipe ba-

teau-dragon Vise-à-vie représente la région dans les compétitions régionales, nationales et internationales. Elle se prépare toutefois à vivre une grande aventure collective. L'équipe doit toutefois amasser 30 000 \$ pour y participer. Elle est cependant à tout juste 5 000 \$ de son objectif.

Un organisme de L'Ancienne-Lorette, Les Apprenties de la couture, offre sa contribution à l'équipe en confectionnant des jupes pour les membres de l'équipe, qui fournit le tissu. D'ailleurs, lors de notre passage au cours d'une réunion de l'équipe, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac, des Apprenties de la couture, prenaient les mesures des membres. Une contribution très appréciée.



Les membres de l'équipe Vise-à-Vie et des représentantes des Apprenties de la couture, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac.

## CHRONIQUE

### Votre santé entre bonnes mains.

La chiropratique peut vous aider.

## Le tennis elbow, ou épicondylite latérale, peut être soigné en chiropratique

Par Dre Marie-Pier Roussy, chiropraticienne

**Le tennis elbow n'est pas une blessure exclusive aux joueurs de tennis, bien au contraire !**

En effet, les épicondylites liées au tennis ne représentent que 5-10 % des cas tandis que celles d'origine professionnelle constituent 35 à 64 % des cas. De plus, il a été recensé que 12,8 % des cas des lésions inflammatoires chez les travailleurs indemnisés par la CSST étaient des épicondylites latérales et médiales.

### Qu'est-ce qu'une épicondylite latérale ?

L'épicondylite latérale est due à une inflammation au niveau de l'insertion des muscles extenseurs du poignet qui eux permettent de;

- redresser les doigts
- amener le poignet vers le haut
- tourner l'avant-bras pour amener la paume de la main vers le haut

### Qui sont à risques ?

Chacun d'entre nous peut être touché par cette condition et plus particulièrement;

- les sportifs
- les travailleurs manuels
- les travailleurs de bureau
- les musiciens
- les caissières
- les adeptes de jeux vidéo

Autre fait important, les personnes âgées entre 35 et 50 ans sont davantage susceptibles d'être concernées par cette pathologie, car la diminution de la vascularisation à l'insertion des tendons rend cette région plus sujette aux blessures.

### Les causes de l'épicondylite

L'épicondylite peut être causée par;

- un surmenage
- des mouvements répétés
- un changement d'outil au travail ou un changement de matériel sportif
- un traumatisme

### Quels sont les signes et symptômes d'une épicondylite ?

- douleur au coude et à l'avant-bras qui apparaît de façon lente, intermittente, progressive et qui augmente en fonction du degré d'intensité
- perte de force
- engourdissements dans les doigts
- douleur lorsque l'on force avec le poignet et les doigts
- douleur lors de la préhension de certaines choses (sac d'épicerie, mallette etc)
- point sensibles (points gâchettes) à la pression au niveau des muscles de l'avant-bras

### Pour éviter de souffrir d'une épicondylite ou pour en réduire les symptômes;

- Variez vos positions de travail
- Prenez des pauses
- Étirez-vous avant, pendant et après votre journée de travail (20-30 secondes pour chaque bras)
- Mettez de la glace (10 min./heure) lorsque vous sentez qu'une douleur se pointe
- Évitez tant que possible les mouvements qui vous causent de la douleur
- Consultez votre chiropraticienne

L'épicondylite est une condition qui répond bien aux soins chiropratiques, n'hésitez pas à nous contacter.

**Dre Joëlle Malenfant**, chiropraticienne

Soins chiropratiques :  
Pour tous - Sportifs - Femmes enceintes - Enfants

**Clinique chiropratique**  
**Dre Joëlle Malenfant**  
chiropraticienne

*Nouvelle clinique à SILLERY*

**Dre Marie-Pier Roussy**, chiropraticienne

1316, Avenue Maguire, Québec G1T 1Z3 | 581 742-4626 | www.joellemalenfant.com

## collecte verte



## 1-800-GOT-JUNK?

LEADER EN COLLECTE ET RECYCLAGE D'OBJETS DIVERS

Présentateur officiel



**Desjardins**

Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

# collecteverte.ca

## Dimanche 19 octobre 2014

de 10h à 15h

On ramasse GRATUITEMENT tous les appareils : Électroniques • Électriques • Informatiques  
Nous en disposerons pour vous, de façon écologique!

Dans le cadre de



Partenaire principal pour le recyclage

Collaborateurs





## Des PASSIONS en ACTION



Programme d'éducation internationale



Programme de formation générale



Concentration Langues et monde



Concentration basketball

### Voyage au Pérou

## Un voyage pour dépasser ses limites

Pour 22 élèves et 4 enseignants, le début de l'année a commencé au Pérou dans le cadre d'un voyage culturel et de plein air. Ces derniers se sont préparés pendant plusieurs mois afin d'être en pleine forme pour cette expérience inoubliable. En effet, durant ce voyage très exigeant, les participants ont fait plusieurs jours d'ascension en montagne avec un lourd sac à dos rempli de tout ce dont ils avaient besoin pour ce périple qui les a menés au célèbre Machu Picchu. Même si cette expérience fut éprouvante physiquement pour certains, tous sont revenus avec des souvenirs plein la tête et recommenceraient volontiers ce beau et grand défi. Le Pérou est l'une des nombreuses destinations offertes à De Rochebelle dans le cadre des voyages éducatifs.



### Nouveau complexe sportif

## Les préparatifs avancent rondement



Les étapes menant à la construction du nouveau complexe sportif avancent rapidement. Des tests de sol ont été effectués à la fin du mois d'août en prévision des travaux d'excavation. Rappelons que le nouveau complexe comportera un gymnase double, une palestre, des vestiaires pour les équipes sportives, des classes, des locaux administratifs ainsi qu'une salle de conditionnement physique. Il ne fait aucun doute qu'une fois le complexe construit, l'offre des activités sportives de l'école sera revue et améliorée. Le complexe n'est même pas encore construit que De Rochebelle a déjà été approchée par des organisations sportives de la région de Québec intéressées à l'implantation de nouvelles concentrations sportives.

# PORTES OUVERTES

DIMANCHE 5 OCTOBRE 2014  
13 H À 16 H

### EXAMEN D'ADMISSION POUR LE PEI

- LE SAMEDI 11 OCTOBRE 2014 (AVANT-MIDI)
- LE SAMEDI 18 OCTOBRE 2014 (AVANT MIDI ET APRÈS-MIDI)

### INSCRIPTIONS AUX EXAMENS

- LORS DE LA JOURNÉE PORTES OUVERTES
- LE MERCREDI 8 OCTOBRE (RENCONTRE D'INFORMATION)
- DIRECTEMENT À L'ÉCOLE (418) 652-2167 # 2551

### RENCONTRE D'INFORMATION POUR TOUS LES PROGRAMMES

- LE MERCREDI 8 OCTOBRE À 19 H 30

**NOUVEAU COMPLEXE SPORTIF EN SEPTEMBRE 2016**

facebook.com/ecolederochebelle

Commission scolaire des  
**Découvreurs**  
Découvreurs en tête!



Ce mois de septembre en est un de divertissement et de réjouissances à Québec puisque c'est le mois anniversaire du restaurant Cosmos! La célèbre chaîne de Québec célèbre cette année un impressionnant 20 ans de vie dans l'univers de la restauration de la capitale! Un véritable success story! À l'occasion de cette fête, le Cosmos recevra ses plus fidèles clients acquis au cours des deux dernières décennies à festoyer au restaurant de la Grande Allée le 19 septembre. Au menu : 5 @ 7 festif, délicieuses bouchées, ambiance jazzée sur la musique de Bet.e & Stef, cocktails de bienvenue... une soirée dont on devrait se souvenir dans 20 ans! Le tout premier restaurant COSMOS a ouvert ses portes en 1994, au 575, Grande Allée Est à Québec et depuis, bon nombre de plats succulents et nouveaux cocktails ont été créés mais aussi activités, événements, parties et moments inoubliables s'y sont déroulés laissant des souvenirs impérissables dans la mémoire des nombreux clients qui aiment leur Cosmos!



Sur la photo, le Cosmos Grande Allée.



Sur la photo Marcel Leboeuf.

Plusieurs conférenciers de renom sont attendus au Salon Fadoq 50 ans+ 2014 qui se déroulera du 3 au 5 octobre au Centre de foires ExpoCité! En effet, Andrée Ruffo, Guy Mongrain, Marcel Leboeuf et plusieurs autres viendront pimenter ce weekend déjà fort intéressant. En plus d'être la porte-parole du Salon, Danielle Ouimet donnera également une conférence le vendredi 3 octobre à 13 h 15 dans la salle SecuriGroupe. «Si c'était à refaire», voilà le titre de sa conférence où elle racontera son cheminement, tiré de son dernier livre du même nom. C'est le dimanche 5 octobre, à 11 h 15, que le comédien Marcel Leboeuf partagera «La passion selon Marcel». Un homme passionné qui ne manque pas une occasion de transmettre son ardeur. Impossible de sortir de cette conférence sans se sentir enthousiasmé et plein d'énergie.

Le projet immobilier Le Domaine de la petite Europe a été officiellement lancé récemment à Sainte-Brigitte-de-Laval et nécessitera des investissements de près de 14 M\$ pour sa première phase dotée d'une cinquantaine de maisons unifamiliales. On peut d'ores et déjà avoir accès à la propriété à partir de 212 000\$ seulement (comprenant maison et terrain, plus taxes, moins ristournes). Les promoteurs du projet sont MM. Lucien Nadeau et Gilles Fortin, les constructeurs, Construction Lucien Nadeau et Construction et Rénovation Claude Martin et la mise en marché est réalisée par le courtier Claude Michaud. Tous ont été impliqués au cours des ans dans de nombreux et réputés projets immobiliers dans la grande région de Québec. L'architecte Apostolos Caroussos, concepteur notamment du magnifique projet Le Domaine de l'Érable rouge de Cap-Rouge en compagnie du Constructeur Nadeau, s'est vu confier la création des unités.



Sur la photo le promoteur Gilles Fortin et le courtier Claude Michaud.



Sur la photo : la Parade des jouets 2013.

Les Promotions Balthazar, Pierre Tremblay et sa fille Mireille en tête, et leur dynamique équipe, produiront cette année plus d'une douzaine de chars allégoriques sur le thème « La Grande Boucle du père Noël » lors de la fameuse Parade des jouets qui se déroulera le samedi 15 novembre. Ce thème exploitera le grand périple de ce personnage qui fait le tour du monde pour sa livraison de cadeaux. Les différents chars mettront en évidence les pays traversés lors de ce fantastique voyage. Chacun des chars aura sa part de cadeaux et sera accompagné d'une animation qui lui est propre avec comme mission de créer l'ambiance festive de Noël. Encore cette année, l'équipe de Nadia Desgagnés se joint à l'équipe de Balthazar pour la création du prochain défilé.

**Un 2<sup>e</sup> restaurant Houston pourrait bien ouvrir ses portes en novembre dans l'Hôtel Quartier sur le boulevard Laurier à Sainte-Foy...** Le fameux concours PETIPA international de ballet se déroulera dans la Capitale en mai 2015, au Grand Théâtre de Québec, à l'initiative de Christiane Bélanger et de Jacques Marsa... **Belle nouveauté cet automne dans les restaurants BRYND alors que désormais, dit-on entre les branches, les clients pourront avoir le choix de quatre moutardes distinctes avec leur smoked-meat... Après Lebourgneuf et Lévis dans la région de Québec et Repentigny à Montréal, Christian Giroux et ses partenaires ouvriront deux autres Réno Cuisine, spécialisés en refacing, à Terrebonne et Blainville dans la métropole...** Cet automne devrait marquer le 30<sup>e</sup> anniversaire du restaurant Spag & Tini situé Place Royale... **L'entreprise de Québec 1001 fondues de la famille Lapointe ne dort pas sur ses lauriers et lancera vraisemblablement trois nouvelles fondues pour l'automne-hiver...** L'automne 2014 marque le 15<sup>e</sup> anniversaire de la belle boutique spécialisée pour le vin Vinum Grappa rue Maguire à Sillery... Lors des célébrations marquant le 160<sup>e</sup> anniversaire du Collège de Lévis cet été, le plus « vieil ancien élève vivant », M. Rosario Tremblay, âgé de 104 ans, était sur place et il confiait qu'il a terminé là-bas ses études secondaires en 1926!!!!... **La Parade des jouets 2014 aura lieu le samedi 15 novembre cette année, sera de nouveau présentée par L'Industrielle-Alliance et le thème sera « La Grande boucle du père Noël »...** Après celui de Beauport au début de l'été, deux nouveaux restaurants de restauration rapide TOPLA! ouvriront leurs portes cet automne dans la région, possiblement à Charlesbourg et dans le secteur de L'Ornière... **Pizza Salvatore célèbre ses 50 ans en 2014!**... Le prochain président d'honneur du Gala de la relève en communication de l'Université Laval est un publicitaire bien connu de Québec qui célébrera son 30<sup>e</sup> anniversaire d'entreprise cet automne et son 50<sup>e</sup> en âge, devinez????... **Moisson Québec devrait arborer un tout nouveau logo sous peu...** C'est le 14 novembre prochain qu'aura lieu, sous la présidence d'honneur de Me Marcel Aubut, le fameux 50<sup>e</sup> Coquetéfiions 2014 du Club Lions Sillery/Sainte-Foy/Québec en présence d'une pléiade de chefs cuisiniers réputés dont Yvon Godbout (La Fenouillière), Joseph Sarrazin (47<sup>e</sup> Parallèle) Jean-Claude Crouzet et François Samson (Croisières AML), Baptiste Peupion (Château Frontenac)... et on s'attend à un nombre record d'invités!...

## Rayonnement estival du club SynchroÉlite de Québec au niveau international

(YG) Deux compétitions importantes qui se sont déroulées au cours de l'été ont permis à six nageuses du club SynchroÉlite de Québec de s'illustrer sur la scène internationale.

Lors du Championnat du monde junior qui se déroulait récemment à Helsinki en Finlande, Andrée-Anne Côté était la seule nageuse québécoise au sein de l'équipe canadienne qui a terminé au 6<sup>e</sup> rang.

C'est à Riverside en Californie que les Championnats panaméricains UANA se déroulaient. L'équipe du Québec 13-15, au sein de laquelle évoluaient Marie-Pier Bégin-

Durand, Katherine Demond, Florence Dufour, Janie Lacasse et Laury Roy a remporté la médaille de bronze. Il est à noter que plus de la moitié de l'équipe était composée d'athlètes du club SynchroÉlite en plus d'être entraînée par Kasia Kulesza, assistée de Sylvie Fréchette, du club Neptune-Synchro. En solo, Florence Dufour s'est également illustrée en enlevant le bronze.

L'entraîneur-chef du club SynchroÉlite de Québec, Geneviève Mercier, s'est dit très fière de ses athlètes ajoutant «qu'une expérience internationale de la sorte amène un immense bagage à ces nageuses et est un atout pour notre club». ■



L'équipe du Québec 13-15 qui a participé aux Championnats panaméricains UANA à Riverside en Californie.

## Jeudi artistique de la SACQ présenté le 2 octobre prochain

(YG) La Société artistique et culturelle de Québec reçoit Régnald Gauthier, artiste peintre pour une démonstration de peinture à l'huile le 2 octobre à 19 h 30 au Centre communautaire Claude-Allard, 3200, avenue D'Amours. Le coût est de 4 \$ pour les membres et de 8 \$ pour les non-membres. Renseignements : [www.sacquebec.com](http://www.sacquebec.com). Tél : 418 650-9613. ■

*Vous satisfaire,  
une histoire de famille!*

**Alexandra MAINGUY**  
Courtier immobilier résidentiel  
**418 929-1594**

**RE/MAX**  
RE/MAX CAPITALE  
Agence immobilière  
**418 627-3120**  
[www.remax-quebec.com](http://www.remax-quebec.com)

La page des

**MARISTES**École secondaire privée  
pour filles et garçons

spsmaristes.qc.ca

Suivez-nous sur Facebook et Twitter

**LES MINI-MARISTES!****BASKETBALL POUR LES ÉLÈVES  
DU PRIMAIRE!**

Le Séminaire des Pères Maristes offre aux jeunes filles et garçons de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années la chance de développer leurs habiletés en basketball! Les activités auront lieu à tous les dimanches de 10 h 00 à 12 h 00 à partir du 12 octobre 2014. La date limite pour s'inscrire est le 5 octobre alors **NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE!** Inscrivez votre enfant au [www.minimaristes.com](http://www.minimaristes.com).

**DU NOUVEAU AU SÉMINAIRE  
DES PÈRES MARISTES!****Le profil «ANGLAIS OPTIONS +»!**

Les visiteurs qui viendront nous rendre visite lors de nos journées « portes ouvertes » (18 et 19 octobre de 12 h 00 à 15 h 30), constateront que le Séminaire des Pères Maristes a encore amélioré son offre de services. En effet, venez découvrir notre nouveau profil d'études « Anglais options + » qui ne manquera pas d'attirer votre attention! Comme nous sommes conscients que le fait d'apprendre l'anglais ne veut pas dire mettre de côté nos autres passions, notre nouveau profil, en plus de mettre l'accent sur l'apprentissage de la langue de Shakespeare, permettra aux élèves de vivre intensément leurs passions dans le domaine sportif ou artistique. Venez constater vous-même à quel point ce profil d'études est motivant!

Évidemment, notre profil « Avec immersion anglaise » est toujours présent, lui qui est synonyme d'excellence depuis plus de 15 ANS! C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Venez vivre « l'hospitalité mariste » le 18 et 19 octobre!

**UNE RENTRÉE REMARQUÉE!**

Depuis le début de l'année scolaire, il semblerait que nos maristes sont en feu! En effet, nos élèves de 1<sup>re</sup> secondaire ont démontré de l'enthousiasme hors du commun lors de leur dîner d'accueil. En plus de manger de la pizza servie par les partis étudiants, ils ont participé au jeu «Les questions maristes» et au tirage de nombreux prix de présence le grand sourire aux lèvres!

De plus, près de 450 inscriptions ont été remises à la vie étudiante pour les activités parascolaires! Dans une école de 680 élèves, «faut l'faire»! Nous ne sommes pas surpris puisqu'avec plus de 32 activités, il y en a pour tous les goûts au Séminaire! Si l'on ajoute nos sportifs en soccer, cross-country et football, c'est près de 90% de la population mariste qui s'implique à l'école! Quel beau début d'année! @





# L'ÉQUIPE YVAN DROUIN

**YVANDROUIN.COM** UN SIMPLE CLIC VOUS DONNE ACCÈS À PLUS DE 125 VISITES VIRTUELLES.

Yvan Drouin, courtier immobilier agréé, RE/MAX 1<sup>er</sup> Choix Y.D. inc.  
Anne Turcotte, courtier immobilier agréé, Gestion Anne Turcotte inc.



**418 687-3211**

Venez visiter notre site Internet : [www.yvandrouin.com](http://www.yvandrouin.com)



\*P.D. = prix demandé



**VENTES**

Marie-Hélène Dubuc, courtier immobilier RE/MAX 1<sup>er</sup> Choix

Denis Larose, courtier immobilier agréé RE/MAX 1<sup>er</sup> Choix

**ADMINISTRATION**

Louise Thomassin, adjointe, courtier immobilier RE/MAX 1<sup>er</sup> Choix

Christine Lavigne, administration

Céline Côté, informatique, publicité



**SILLERY 1792, CHEMIN GOMIN** Du constructeur lauréat Nobilis. remarquable pour son architecture, ingénieuse pour son aménagement. 4 chambres, garage double, foyer, cuisine à la fine pointe. Superbe terrasse couverte.



**SILLERY 1804, CHEMIN GOMIN** Splendide jumelé grand format, hauts plafonds, insonorisation impeccable. Construction de qualité par Construction Tommy Ouellet, lauréat Nobilis. Disponibilité immédiate.



**SILLERY 1231, SUZOR-CÔTÉ** Rénovée, suite des maîtres sublime, 4 chambres, 3 s. de bains, convivial, comptoir granit, foyer, terrain 8 735pc. **999 000\$**



**SILLERY 2442, EUGÈNE-FISET** ABSOLUMENT MAGNIFIQUE! 4 chambres à l'étage, 2 s de bains, 1se, cuisine de rêve, foyer, cinéma maison, piscine creusée, spa, terrain de 15 978pc, **1 275 000\$**



**SILLERY 1080, DU PARC-THORNHILL** Site unique, propriété d'envergure, résidence grand prestige et pavillon de 2 500pc, pisc cr intérieure à couper le souffle et sauna. 6cc, garage. Cour très intime sans voisin. **890 000\$**



**SILLERY 1041, DU MONT SAINT-DENIS** Méditerranéenne, 4 chambres, 2sb, 2se, foyer, clim, plaf 9', rénové, terrain intime, piscine creusée chauffée, terrain 10 350pc. **895 000\$**



**SILLERY 2149, MARILLAC** Le site, aucun voisin arrière, ensoleillée, rénovée, climatisée 4cc, 2sb, garage, foyer, piscine cr ch. **699 000\$**



**SILLERY 1408, DES GOUVERNEURS** Rénovée de façon exquise, 3 chambres possibilité de 6, 1sb, 1se, climatisée, possibilité de garage double. Tout y est pour votre confort. **849 000\$**



**SILLERY 2570, DU PARC-FALAISE** Rue hyper tranquille, près de la Promenade Champlain. Piscine hors-terre, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine rénovée, entrée indépendante au sous-sol.



**SILLERY 1051, AVE CHAUMONT** Dans îlot boisé adossée au Bois de Coulonge, spacieuse et distinctive, 21 pièces, terrain 20 300pc. **999 000\$**



**SILLERY BOISÉ DES AUGUSTINES** Magnifique condo dont plusieurs rénovations ont été effectuées, 2 chambres, 2 s. de bains, 2 stationnements intérieurs, comptoir cuisine quartz. **750 000\$**



**SILLERY 2386, NÉRÉE-BEAUCHEMIN** Sous évaluation! Rue cul-de-sac, ter 15 518pc, piscine ensoleillée. Maison nécessite réparations. Endroit parfait pour construire sa maison de rêve. **599 000\$**



**SILLERY 1442, OAK** Ravissante, allure champêtre, refaite en 2006, foyer, 3 chambres, 2 s. de bains, 1 s d'eau, terrain 10 000pc, libre immédiatement. **625 000\$**



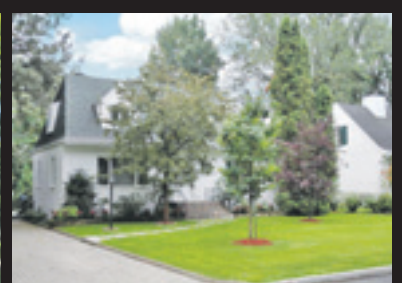
**SILLERY 2044, BOURBONNIÈRE** Superbe contemporaine unifamiliale, haut de gamme par lauréat Prix Nobilis. 2 400pc incluant sous-sol et garage. Intérieur ultra lumineux, plaf 9', riches finis. **559 000\$ + txs**



**SILLERY 2338, DU PARC-DE-LOTBINIÈRE** Superbe, 4 chambres, 2sb, foyer, garage double, chauffage géothermique, climatisée, sans voisin arrière, cour très ensoleillée. **649 000\$**



**SILLERY 1945, DE BERGERVILLE** Duplex à deux pas de la rue Maguire, constr 1988 en brique, 3cc à l'étage et 2 s de bain, pl bois, foyer. Sous-sol avec logement indépendant 3 ½. **590 000\$**



**SILLERY 2497, DES HOSPITALIÈRES** Superbe, rue tranquille, bcp rénos effectuées, 3 chambres poss de 4 chambres, 2 s. de bains, 1se, climatisée. **565 000\$**



**SILLERY 2473, GRENON** Superbe vue fleuve, plrs rénos effectuées, 2 chambres, 1sb, 1se, climatisée, lumineuse, rue tranquille, grande terrasse, partie d'entrée d'auto en inter-bloc chauffant. **549 000\$**



**SILLERY 1216, ALBERT-LOZEAU** Beaucoup potentiel, 4cc, 1sb, 1se, garage, magnifique terrain 10 859pc, piscine creusée en béton. **529 000\$**



**SILLERY 1367, WILLIAM** Triplex, logement libre pour propriétaire occupant au r-d-c, avec bons revenus, très bien situé. **549 000\$**



**SILLERY 2038, LOUIS-H LAFONTAINE** Lumineuse, 3 chambres, 2sb, garage, rue hyper tranquille à côté école Jésus-Marie. **\*PD 459 000\$**



**SILLERY 1470, MAIRE-BEAULIEU** «SAMOS» grand 2cc, dernier étage, vue partielle fleuve et forêt. Grand balcon, insonorisation parfaite, 1 stat int. Libre, pas rafraichit mais bcp potentiel. **269 000\$**

**VENDU**